

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 11 de noviembre de 1987  
Año LXXXVII.—Núm. 26.694

## Japón y EE. UU. se acusan del desbarajuste económico mundial

Tokio.— A pesar de que el dólar subió frente al yen, el mercado bursátil de esta capital registró una fuerte pérdida de precios, que lo sitúan al cambio de hace ocho meses.

El dólar fluctuó durante el día dentro de los 134 yenes y cerró a 134,35 con una subida de siete décimas sobre los 133,65 de ayer.

El secretario de Comercio de Estados Unidos, William Verity, dijo anoche en Washington que el gran superávit comercial de Japón era la causa de todo el desbarajuste económico mundial.

Por su parte, el ministro de Finanzas nipón, Kiichi Miyazawa, insistió ayer en que la culpa era de la Administración estadounidense por no adoptar medidas serias para atajar sus fuertes déficits de comercio y fiscal.

### BOLSAS ESPAÑOLAS

La caída libre que padece el dólar estadounidense en los distintos mercados internacionales y la falta de acuerdos concretos en la reunión de los gobernadores de los bancos centrales en Basilea (Suiza), han provocado incertidumbre en las Bolsas españolas, que, después de que ayer sufrieron acusados retrocesos, también hoy han registrado bajas.

Estos son los índices:

La Bolsa de Madrid experimenta una baja de 4,92, por lo que su índice general queda establecido en 216,08 puntos. En Bilbao, 5,20 y 285,04. En Valencia, 2,95 y 204,45. En Barcelona, la baja en el índice no nos había sido facilitada a la hora de cierre de esta edición.

### EL DOLAR EN ESPAÑA

Por otra parte, el Banco de España fijó hoy un cambio medio para el dólar estadounidense de 112,109 pesetas que quiebra la tendencia a la baja registrada en la cotización de esta moneda en los últimos días en el mercado de Madrid.

## Empresarios israelíes aplazan su visita a España

Tel Aviv (Israel).— La delegación de empresarios israelíes que debía llegar el próximo domingo a Madrid, con el ministro de Industria y Comercio, Ariel Sharon, aplazó su visita de negocios a España.

Un portavoz de la Cámara Hispano-Israelí de Comercio, con sede en Tel Aviv, informó hoy a Efe de que la decisión fue comunicada a Gregorio Marañón, que preside la Cámara de Madrid.

La decisión no afectará al comercio bilateral, dijo, «pero un 80 por ciento de los empresarios que se proponían viajar a Madrid, son importadores», destacó.— Efe

## «Cumbre» hispano-portuguesa

### González y Cavaco Silva celebran la primera reunión

En sus encuentros tratarán de la reforma comunitaria y de la seguridad europea, principalmente

Madrid.— El presidente del Gobierno español, Felipe González, y el primer ministro de Portugal, Anibal Cavaco Silva, presiden hoy y mañana la cumbre hispano-portuguesa en la que se tratará de la reforma comunitaria y de cuestiones relacionadas con la seguridad europea.

Cavaco Silva, llegó a la zona militar del aeropuerto de Barajas a las 11,30 a bordo de un avión de la Fuerza Aérea Portuguesa, acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, Joao de Deus Pinheiro.

Desde Barajas, Cavaco Silva se trasladó en helicóptero al Palacio de la Moncloa, donde fue saludado por el presidente González.

Los dos jefes de Gobierno escucharon a continuación los him-

nos nacionales de los dos países, desde un podium, y pasaron revista a las tropas que les rindieron honores.

### PRIMERA ENTREVISTA

La primera entrevista entre Felipe González y Cavaco Silva se celebró a mediodía, seguida de un almuerzo ofrecido por el presidente del Gobierno español.

En la cumbre, la cuarta que se celebra entre España y Portugal —la última tuvo lugar en la localidad portuguesa de Guimares el año pasado— ambos jefes de Gobierno abordarán el estado de las relaciones bilaterales que, según fuentes oficiales españolas, no presentan contenciosos.

El Mediterráneo, el Norte de África y el Medio Oriente, y la visión que tiene Portugal sobre el África Austral, serán también objeto de las conversaciones entre González y Cavaco Silva.

La reunión se celebra a menos de un mes de la cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la CEE, prevista para el 4 y 5 de diciembre en Copenhague. Tanto España como Portugal están interesados en una reforma comunitaria que permita conseguir mayores fondos para las medidas estructurales.— Efe.

## Narcotráfico

### Investigan la presunta vinculación del general Noriega



El general Manuel Antonio Noriega.

Washington.— La Justicia estadounidense investiga la presunta vinculación del jefe del Ejército de Panamá, el general Manuel Antonio Noriega, con el tráfico de drogas.

Las investigaciones se centran en las informaciones facilitadas a las autoridades federales estadounidenses por tres acusados por tráfico de drogas, quienes aseguran que pagaron a Noriega para que permitiera el paso de narcóticos por Panamá con destino a Estados Unidos, informa «The Washington Post».

Estas acusaciones, que comenzaron a lanzarse hace 15 años y que Noriega desmiente categóricamente, son investigadas por un gran jurado de Miami y por otro de Tampa, con la participación de la DEA (Administración Anti-Droga), el Servicio de Aduanas y las fiscalías de ambas ciudades.— Efe

## SEGOVIA

El consejero de Agricultura

de la Junta, se encuentra hoy en Segovia en visita oficial

La Escuela de Capacitación puede comenzar a construirse en breve plazo

La Escuela-Taller de Rehabilitación concluye la reparación de la Bajada de la Canaleja

(Pág. 3)

Es posible que el proyectado instituto de BUP de Carbonero el Mayor sea una realidad para el próximo curso

(Pág. 6)

## La URSS no amenaza a España, según la Embajada en Madrid

Madrid.— La Unión Soviética «no amenaza ni tiene misiles apuntando a España», dijo hoy a Efe un portavoz de la Embajada soviética en Madrid refiriéndose a una información de un diario madrileño según la cual Moscú posee un plan para bombardear España en caso de conflicto nuclear. (Ver página 16).

El portavoz de la Embajada dijo con rotundidad que las autoridades de la URSS han manifestado, en varias ocasiones, que no hay misiles soviéticos apuntando a España, y recordó la postura de su país de no atacar con armas nucleares a un país que no las alberga, como es el caso de España.

El pasado 6 de noviembre España se adhirió al Tratado sobre prohibición para emplazar armas nucleares en los fondos marinos y subsuelo, hecho en 1971, como parte del Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares (TNP), que el Gobierno español se ha comprometido a suscribir.

El portavoz soviético mostró su «extrañeza» por la información que aparece hoy en el diario madrileño y añadió que «ya es conocida la postura de la Unión Soviética en esta cuestión».— Efe

## Encuentran la furgoneta utilizada por los secuestradores de Melody

Marbella (Málaga).— La Policía ha localizado una furgoneta «Seat-Trans» que fue utilizada por los secuestradores de la niña de seis años Melody Nakachian. el pasado lunes, a escasos kilómetros de donde se produjo el raptó, informaron hoy a «Efe» fuentes del Gobierno Civil de Málaga.

La furgoneta, según la misma fuente, fue encontrada por los agentes que investigan el secuestro de la hija de la cantante coreana de ópera-pop «Princesa Kímera» en la urbanización «Linda Vista Baja», en la barriada marbellí de San Pedro de Alcántara.

La fuente oficial agregó que la furgoneta había sido sustraída antes del lunes en Torremolinos y tenía falsas placas de matrícula de Málaga.

Este vehículo fue el que interceptó el turismo «BMW» en el que, conducido por su hermanastro, viajaba Melody Nakachian y contra el que llegó a colisionar, por lo que presenta abolladuras en su costado izquierdo, mientras que la rueda delantera de ese mismo lado está reventada.

La furgoneta, según supo «Efe» de fuentes policiales, está perfectamente acondicionada

para el transporte de una persona secuestrada, ya que el portón trasero había sido clausurado con una gruesa chapa metálica, que posteriormente fue pintada de blanco.

Por otra parte, medios policiales consultados por «Efe» tienen «fundadas dudas» de la autenticidad de una llamada anónima que la pasada madrugada atribuyó el secuestro a ETA militar.

La llamada fue efectuada entre las doce de anoche y las ocho de esta mañana, por un hombre a la delegación de la Cadena SER de Marbella, que dijo hablar en nombre de «el comando de ETA militar».

El mensaje que quedó grabado en el contestador automático de la emisora, dura apenas diez segundos y en el mismo se afirma que «si esta noche actúan con verdadera cautela, a Melody no le pasará nada».

Medios policiales consultados por «Efe» dudan de la autoría por parte de ETA del secuestro, habida cuenta del acento sudamericano de la voz que grabó el mensaje.— Efe.

## Reino Unido

### Aprehendido el mayor alijo de cocaína de Europa

Londres.— Funcionarios británicos de Aduanas aprehendieron hoy miércoles en el puerto de Southampton el mayor alijo de cocaína capturado en Europa (208 kilogramos), que en la calle pudo alcanzar un valor de unos 82,9 millones de dólares.

La droga fue descubierta en el barco contenedor «Tagama», que procedía de Colombia y tenía previsto dirigirse desde Southampton, sur de Gran Bretaña, a Francia, Holanda y Alemania Federal.— Efe

## apunte del día

### DIAGNOSTICO EN GRIS

La principal noticia sigue siendo la falta de noticias. Atendiendo a la etimología de la palabra, claro está. Noticia como novedad, porque historias para llenar espacios informativos siempre se encuentran. La ciudad ha entrado en una atonía que empieza a ser comentario generalizado, sobre todo entre quienes acostumbran a tomar el pulso al acontecer diario. Paradójicamente con la llegada de los primeros fríos, que hasta el momento prácticamente no se habían dejado sentir, se ha entrado en una etapa similar, en cuanto a noticias se refiere, a la canícula. Con el natural repliegue del invierno hacia el brasero, y el aburrimiento que se detecta en el funcionamiento de las instituciones públicas amenaza un invierno «de abrigo».

Estas últimas parecen funcionar más por inercia que por la ilusión o la imaginación de quienes deberían gobernarlas. Todo ello unido a la dejación clara que han comenzado a hacer de funciones de tipo de animación socio-cultural, en clara política regresiva, contribuye a que la fotografía... algo en tonos grises.

¿Y esto le importa de verdad a alguien? Parece ser que no, es decir, puede importar a cuatro, que acaban buscando —eso sí muy quemados— los colores en otra parte. Porque lo demás es mucho chillar cuatro días, para relajarse después.

Si al menos hubiera buenos establecimientos donde se fomentara la tertulia y la charleta, merecería la pena salir de casa...

## Noviembre, mes de recuerdos

Un año más hemos celebrado la festividad de Todos los Santos. Un año más, hasta los más indiferentes en asuntos de religión, este día se les vio pensativos y preocupados. Prueba de ello, que si durante todo el año la religión no les decía nada, es más, hasta se reían de los que la practican, en este día de Todos los Santos, también se les ve por la iglesia y luego en los cementerios. ¿Qué les pasa? ¿Preocupación? ¿Miedo? Está bien claro que en los cementerios se acaban los «valientes», y que quizás sea el único sitio donde pensemos lo efímero de esta vida, las cosas buenas que podemos hacer, y es el lugar también donde nos arrepentimos de las cosas no tan nobles que hayamos hecho.

Un año más en que ponemos nuestros cementerios como baratillos de feria. Adornamos las sepulturas de nuestros seres queridos, quizás en demasía. Si ellos pudiesen hablar, seguro nos darían algún provechoso consejo. Ante ese casi derroche y despilfarro, yo me atrevería a preguntar: ¿Es eso en realidad lo que nos pedirían nuestros muertos? ¿No nos dicen nuestra conciencia y nuestro sentido común que hay algo que vale mucho más que un manojo de rosas? Todos estos adornos, y todas estas flores, están muy bien; todos lo hacemos. Las flores, son hermosas, y todos queremos lo mejor para nuestros difuntos. Pero seamos sinceros, al menos en un día tan señalado. No nos importa gastarnos el dinero en flores para la tumba de nuestro hermano. Para ese hermano, que en la vida no nos hablábamos siquiera con él. Esas flores señores, huelen mal. Flores; las más caras, para nuestro padre. Ese padre que murió en el asilo... (llamémoslo

residencia), porque en nuestra casa no había lugar para él. Esas flores... huelen mal. Flores para la esposa. En la vida, la tuvimos marginada. En lugar de compañera, hicimos de ella un capricho nuestro, sin embargo, las flores que llevamos a su tumba, son las más hermosas del cementerio. Esas flores... huelen mal. Si ellos, desde ese lugar de silencio y esperanza pudiesen ver esas flores, se reírían de tanta hipocresía, y quizás nos dijese: Rex... Vom... Verba. Eso... «antes».

Por tanto, no ensanchemos tanto los claveles para que vean que llevamos más que otros. No custodiemos tanto la lápida para que nos sea hollada, pues pasado este día de los Santos, quizás no volvamos a acordarnos de los que tanto nos preocupan en esta fecha. Pero somos humanos. Queremos, se nos vea bien en el cementerio, y a veces, se nos ve «demasiado».

Nuestros muertos, no nos piden mucho. Nos piden oración, humildad... sencillez... AMOR. Ellos, ya pasaron por lo que nosotros estamos pasando. No les podemos engañar, y quizás su llamada sea un grito de aviso, porque no debemos olvidar eso de: «Compañero, aquí te espero. Lo que tú eres, yo fui. Lo que yo soy, tu serás».

Seamos con nuestros hermanos, los que aún viven, tan comprensivos, tan cariñosos, tan amantes, tan buenos, como hoy somos (o al menos aparentamos serlo) con nuestros difuntos.

UN DIARIO es, también, un excelente amigo.

Y EL ADELANTADO DE SEGOVIA lo es de usted.

# El arte sorprendente de Patterson

Salvador GARMENDIA

No sé si habrá usted visto alguna vez un cuadro de Keith Patterson; pero si no es así, le aseguro, señor lector, que se ha estado perdiendo algo importante. Ya sé que decir una cosa como ésta resulta arriesgado en el momento actual, porque hay demasiada pintura hoy en día por el mundo, o tal vez porque el mercado del arte ha llegado a ser demasiado grande y se corre el peligro de extraviarse en el zoco. En cualquier caso, en ningún momento como el presente ha sido tan difícil poder apartar la maraña y encontrar la obra detrás. Pues esto precisamente es lo que ocurre cuando tropezamos con los cuadros de este neozelandés de 62 años, conquistado desde hace mucho por la pasión mediterránea, una inclinación indomitable que ha terminado por hacerlo, de vida, barcelonés y, de milagros, de Peñíscola, esa pequeña localidad marítima de Castellón, adonde se dirige puntualmente con su familia todos los veranos. Allí están esperándole las tierras y las arenas ocre y marrones, las piedras salitrosas, los cordeles y las maderas pasadas por agua, que más tarde se reúnen, juiciosamente repartidas, en sus cuadros, junto con la luz y el azul más exacto, más educado y reflexivo que he conocido hasta el presente.

Patterson ha realizado numerosas exposiciones de sus obras en su país y en distintos lugares del mundo, Japón, Francia, Alemania. Su obra está representada en distintos museos y forma parte de colecciones particulares importantes. En Barcelona realizó su primera muestra en el año 53. La más reciente de su carrera acaba de tener lugar en esta misma ciudad y es como si dijéramos en sus propios comederos del antiguo municipio de Sarriá, donde el artista tiene su taller, bebe su vino y sale a mirar fachadas una que otra tarde. A esta muestra, en todo sentido original y sorprendente, es a lo que queremos referirnos en los párrafos siguientes, sin pretender con ello tropezar en los terrenos de la crítica de arte, sino moviéndome despreocupada-

Bien seguro que, aunque no haya flores en sus tumbas, ellos, desde su nuevo estado, nos sonreirán y quizás nos digan:

Abel Pecharrómán

mente por la página, como simple contador de cosas.

Como la invitación decía únicamente Centre Civic de Sarriá, sin poner más señas, fue necesario que para encontrar el lugar buscara la compañía de un experto sarriano como José María Nunes, persona con quien todavía es posible callejar como quería Balzac: como un arte. Salimos, pues, muy andada la tarde y principiamos a patear callejuelas (fue, en verdad, como si camináramos por una película del propio Nunes, cuyo cine está unido carnalmente a la vida de esta ciudad) hasta que vinimos a dar con el lugar, una residencia neoclásica, tal vez, pero con ademanes de gran mundo barcelonés, inconfundibles, de comienzos de siglo.

Antes tuvimos que cruzar, sin conocimiento del terreno, por un jardín un tanto tenebroso, de manera que cuando pasamos al interior de la mansión ya estábamos preparados, o más bien predisuestos, para recibir cualquier sorpresa estimulante. No podíamos salir defraudados. Ella se presentó inmediatamente.

Yo había tenido un primer contacto, muy somero, con la obra reciente de Patterson, cuando algunos meses atrás el propio Nunes me introdujo al taller del artista. Antes, tuvimos que llevar a cabo una de esas incursiones de minero, que nos conducen a través de los antiguos edificios de Barcelona, hasta unos estratos urbanos inverosímiles. El taller de Keith ocupa uno de esos entresuelos cuyo acceso significa una inmersión en la materialidad del tiempo, donde nos damos cuenta de que lo que creemos fugaz es en realidad invariable e indestructible. Una antigua bodega con techos de mampostería abovedados, parece mohosas y pisos que atenúan el ruido de los pasos, como si los cubriera una capa de humus.

Los cuadros fueron apareciendo después, como despéjados de los rincones, donde formaban parte de aglomeraciones de objetos inclasificables, rescatados de la oscuridad y colocados bajo la luz artificial, sobre un caballete. Allí se fueron revelando uno a uno, con una firmeza y limpidez sorprendentes para lo que era solamente la combinación de unas tierras y materiales de desecho pegados sobre el lienzo. Pero hasta el más pequeño de esos elementos se conservaba vivo e intocado, y parecía como si el tiempo que en ese momento estaba pasando por nosotros estuviera alojado en ellos, y como seducido dentro de ese espacio por una vida más equilibrada y verdadera.

Allí estaban esos materiales desgajados de lo perecedero y trivial para formar parte de unas composiciones formalmente severas, limpiadas, llenas de precisión como estructuras musicales y, al mismo tiempo, dueñas de una libertad sor-

prendente, dentro de la cual se hacían sentir, casi desprendidas de sus soportes materiales, como si su verdadero sustento fuera el aire.

En cuanto a los efectos de la corrosión, el óxido, el paño del salitre y las marcas dejadas por la intemperie, el sol o el viento sobre unos objetos encontrados y dados por muertos, éstos despertaban en el cuadro y adquirían un buen humor, una locuacidad y una fuerza de luz que sólo puede desprenderse de un objeto que ahora es y antes únicamente estaba; algo que ha sido creado nuevamente.

Pues muchos de esos cuadros que ya había admirado en el taller formaban parte de la exposición; pero lo extraordinario era que no se encontraban reunidos en las paredes de una sala, como se acostumbra, ni respiraban el aire circunspeto y los comentarios a media voz que circulan en estos ambientes, sino que se hallaban dispersos en distintos espacios de la casa y no parecían responder a una idea de montaje preconcebido, sino más bien como esparcidos al azar en las paredes, casi diríamos a su aire. Y así fueron apareciendo ante nosotros, por sorpresa, de la misma manera como podemos tropezar en una playa, las maderas, los troncos y otros objetos mágicos. Había cuadros colgados en el vestíbulo, en pequeñas habitaciones laterales, que olían a tabaco, y sobre todo en el salón del bar.

A causa seguramente de la hora, había una buena concurrencia de parroquianos en ese lugar. Una concurrencia locuaz y bulliciosa. Con sólo modificar un poco el decorado, hubiésemos podido creernos en una taberna de puerto. Muchos formaban grupos alrededor de unas mesas redondas, donde se jugaba a las cartas y se bebía cerveza. Ancianos y ancianas parecían estar en mayoría. Con seguridad, eran personajes del vecindario, a quienes uniformaba la apariencia deslustrada y algo descolorida de los jubilados. Por encima flotaban los cuadros de Patterson, como presencias reales que fueron recortadas de un paisaje cercano a la sensibilidad de todos los que allí se encontraban, y donde podían verse brotar ásperamente, con toda su carga sensorial, unas forma de vida, de trabajo y aproximación a la naturaleza que pertenecían completamente, al menos en herencia, a esas personas. Fue un espectáculo extraño, nada convencional, pero lleno de imaginación y regocijo.

Finalmente, leímos con aprobación unas frases de la presentación del catálogo, escritas por Oscar Collazos, otro de esos brillantes y andariegos narradores colombianos: «...Patterson parece haberse olvidado de la fama, de los circuitos comerciales del arte y de la mentirosa conspiración de las modas».

SEMBRADORAS alta precisión

**FIONA**

Para cereales y semillas de todos los tamaños  
Fabricación danesa

Importador JF

Concesionario oficial: A. Núñez Bermejo

**INDUSTRIAS NUÑEZ**

Ladreda, 14 - Teléfono 43 09 00

## EL CONSEJERO DE AGRICULTURA, EN VISITA OFICIAL A SEGOVIA

*La Escuela de Capacitación Agraria comenzará a construirse en breve plazo*



El alcalde, a la izquierda en la fotografía, frente al consejero, en el transcurso de la reunión de esta mañana en el Ayuntamiento.

(Foto: F. DE ARANGUREN)

El Consejero de Agricultura, Ganadería y Montes, Fernando Zamacola, acompañado de técnicos de su departamento realiza hoy una visita oficial a Segovia, en donde, a las 8,30 de la mañana se ha reunido con el equipo de Gobierno del Ayuntamiento de la capital.

Zamacola, quien ha sido acompañado en su visita por el delegado territorial de la Junta, Víctor Martínez, se ha entrevistado también con el gobernador civil de la provincia, Antonio Martínez Ovejero, el presidente de la Diputación, Javier Reguera y una representación de las organizaciones agrarias de mayor implantación en la provincia.

### LA ESCUELA DE CAPACITACION, ADELANTE

En breve plazo, sino surgen inconvenientes de última hora, darán comienzo las obras para la construcción en Segovia de la

Escuela de Capacitación Agraria. Así lo ha anunciado el alcalde de la ciudad, Luciano Sánchez Reus, tras la entrevista mantenida esta mañana con el Consejero de Agricultura. La Escuela, como se sabe se ubicará en terrenos del paraje denominado «Zorroclín».

## Un grupo de profesores y padres de alumnos manifiestan su apoyo al director provincial de Educación, Jesús Olmos

Un grupo de profesionales de la enseñanza y de padres de alumnos han remitido a nuestra Redacción una carta abierta al director provincial de Educación apoyando su gestión y denunciando lo que consideran «algaradas maquiavélicamente diseñadas que se han cernido sobre su persona».

Para los firmantes del escrito

La situación del Matadero Municipal, ha sido otro de los asuntos abordados en la reunión, si bien su resolución queda pendiente de la que mantendrán mañana el Ayuntamiento y la empresa Mercasa a quien se encargó su remodelación. Del resultado de ésta dependerá la actitud de la Junta, que, en caso de ser favorable, podría aumentar la subvención concedida al Ayuntamiento.

Sobre el cinturón verde de la ciudad ambas partes han estado de acuerdo en la actualización del convenio de colaboración que ha venido rigiendo los últimos años.

Por último mientras el Consejero se comprometía a agilizar la situación sobre el Parque de la Dehesa, aún no recibida por infracciones de la empresa constructora, el Ayuntamiento solicitaba que fueran rebajadas las tasaciones efectuadas por la Consejería sobre los lotes de maderas de la Comunidad de Ciudad y Tierra, ya que su elevado coste deja varias partidas sin subastar.

la realidad constatada «ha dado como resultado un reflejo de vasta ética profesional y deseos de solucionar precedentes situaciones adulteradas, cuando no injustas».

«Durante años —dice el escrito— ciertos inmuebles escolares han estado funcionando en situaciones lastimosas con verdadero riesgo de la integridad física en sus usuarios, y es ahora cuando la propia Administración, tras denunciar el hecho y emprender la tarea de solucionarlo, se encuentra con una maniobrabilidad oscura y personalista que obstaculiza la gestión emprendida.

Continuamente se ha venido demandando por el pueblo segoviano, la incorporación de nuevas disciplinas académicas a la capital por la idoneidad de su enclave geográfico, y una vez conseguidas, la respuesta que se ofrece es la insolidaridad para facilitar la ubicación del material humano e instrumental aún de forma transitoria».

Ante estos hechos, los firmantes del escrito consideran de justicia «denunciar la mala fe existente por muchas de las mentes no visibles y manipuladoras rechazando de manera rotunda esas maniobras dignas de seres con ambiciones de polimatía que lo que hacen es ensombrecer actuaciones comprometidas que lo único que pretenden es solventar situaciones injustas y deficientes».

palabra Carlos Rojo del Amo, que indicó a los presentes la satisfacción de la Caja al abrir esta nueva Urbana en este barrio, con la que se pretende cubrir las necesidades de las personas que habitan en ese lugar (cerca de 3.500).

Con esta oficina, se completa la expansión de la Caja en este popular barrio, ya que anteriormente se instalaron las Oficinas Urbana n.º 4 y Urbana n.º 7, además de contar la zona con el Centro de Jubilados «Aniano Bravo».

La Oficina Urbana n.º 12, contará en breves fechas con servicio de cajero automático «Caja Permanente».

## La Caja de Ahorros inaugura en la capital su urbana número 12



Siguiendo con su política comercial de acercamiento a los clientes, la Caja inauguró el pasado lunes día 9 la Oficina Urbana n.º 12, situada en la calle Lérica (junto al antiguo campo de fútbol de «El Peñascal»).

Asistieron al acto de bendición de instalaciones e inauguración de las mismas, el presidente de la Caja, Antonio Gómez Perretta, su director general, Carlos Rojo del Amo, componentes del Consejo de Administración, consejeros generales, equipo directivo e invitados de la zona.

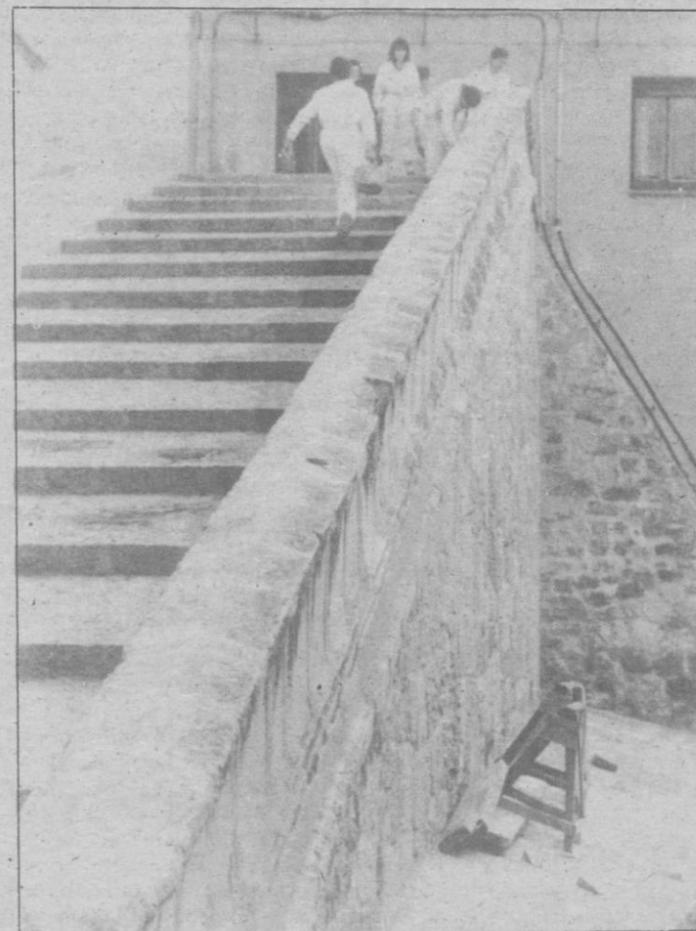
Bendijo las instalaciones el párroco de la Capilla de S. Frutos, para seguidamente tomar la

## La Escuela Taller termina la reparación de la Bajada de la Canaleja



La Escuela Taller de Rehabilitación da hoy por terminados los trabajos llevados a cabo en la Bajada de la Canaleja, ese pintoresco espacio, cuyo progresivo deterioro fue acelerado el pasado mes de agosto cuando un turismo colisionó con el pretil de la Calle Real, cayendo éste sobre la Bajada y dañando

necesitado la reposición de 83 sillares. También ha sido revocado el lienzo de muralla existente bajo la galería del bar «Castilla», han sido desatracadas las tarjas y pintados unos cables y registros de luz que, lamentablemente, no han podido ser camuflados de otra forma.



a su vez la barandilla de la misma.

En la reparación han participado el módulo de construcción y el taller de cantería de la Escuela, cuyos trabajos no se han limitado a la mera reposición de los desperfectos ocasionados entonces.

Además, se ha aprovechado la ocasión para mejorar el aspecto de los muros (el más importante de los cuales forma parte de la muralla), dar consistencia a toda la barandilla y el contrafuerte y reponer buena parte del enlosado de la parte baja.

Para reparar el pretil ha debido construirse una piedra similar a las restantes y han sido sustituidas otras tres con otras tantas halladas en los almacenes municipales.

El trabajo en los muros ha

Las obras comenzaron el pasado 7 de septiembre y sus visibles resultados han merecido elogiosos comentarios tanto de vecinos como de transeúntes.

(Fotos: F. de Aranguren)

## Conferencia sobre «Educación sanitaria en la consulta»

La Asociación para la Defensa de la Salud Pública de Segovia ha organizado una conferencia, mañana, a las siete y media de la tarde en la Casa de la Juventud, sobre «Educación sanitaria en la consulta», a cargo de la doctora Elvira Méndez, master de educación y del Instituto Catalán de la Salud.



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 12 de noviembre

Van 316 días; faltan 49.  
Sol: De 7,57 a 18,1.

## SANTORAL

Santos: Aurelio, Benedicto, Mateo e Isaac.

## PENSAMIENTO

«La vida no tiene atajos. Hasta el fin de nuestros días la vida es una lección muy mal aprendida». (Harrison Salisbury).

## FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: Barbero de la Serena. José Zorrilla, 45.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

**24083**

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Viento del 678,1  
Viento del O-SE  
Temperatura máxima, 12,0

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,0  
Viento del SE  
Temperatura mínima 7,6  
A las 10, 8,6

En España

Madrid.— Mañana habrá cielo nuboso, con algunos chubascos débiles, en Galicia, Cantábrico y Pirineos, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

El cielo estará parcialmente nuboso en el resto de la mitad norte y habrá nubosidad de tipo alto en Andalucía y Baleares, con formación de bancos de niebla en los valles del interior. En Canarias los cielos estarán algo nubosos en el norte de las islas.

Las temperaturas nocturnas experimentarán un ligero descenso en la mitad norte, permaneciendo las diurnas sin grandes cambios o ligeramente más altas.

La predicción hasta la medianoche de hoy es de tiempo seco y soleado en la mayoría de las regiones. Sólo cabe esperar cielos nubosos, con precipitaciones débiles en Galicia, Cantábrico y Menorca.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Exposición colectiva de pintura. Hasta el 30 de noviembre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEbro»

Falcón Lima, óleos. Hasta el 20 de noviembre.

EN LA CASA DE LOS PICOS

Gregorio Herrero, medallas. Hasta el 14 de noviembre.

EN LA SALA DEL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Pinturas de Andrés Gil. Hasta el 29 de noviembre.

## CINE

Hoy, 7,30 y 10,30. SALA ZULOAGA (Telf. 430187): «Las brujas de Eastwick». SALA MIRO: descanso.

## CONFERENCIAS

MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO, EN AVILA

La cátedra Santa Teresa, obra cultural de la Caja de Ahorros de Avila, ha programado diversas conferencias para el curso 1987-88, que ha dividido en cuatro ciclos.

Dentro del primero de ellos, mañana, día 12, intervendrá María del Carmen Díaz Garrido, que desarrollará el tema «Mujeres en el descubrimiento de América».

La conferencia tendrá lugar en Tallamar. San Segundo, 44; Avila.

## AVISOS

LISTAS PARA ELECCIONES DE FUNCIONARIOS

La Junta Electoral de Zona de la provincia de Segovia (Área Sanitaria) del personal (funcionarios de carrera en activo e interinos), adscrito a la Junta de Castilla y León, comunica que se encuentran expuestas las listas definitivas de electores en los centros que a continuación se detallan, y en los que están ubicadas cada una de las mesas electorales constituidas:

— Centro de la Zona Básica de Salud, sito en calle Calvo Sotelo s/n de Riaza.

— Centro de la Zona Básica de Salud, sito en Carretera de Sepúlveda s/n.º, de Car talejo.

— Centro de la Zona Básica de Salud, sito en calle San Juan Bautista, 17, de Carbonero el Mayor.

— Centro de la Zona Básica de Salud, sito en plaza de Santa Clara s/n.º, de Cuéllar.

— Centro de la Zona Básica de Salud, Nava de la Asunción - Santa María la Real de Nieva, sito en plaza del Caño s/n.º, de Nava de la Asunción.

— Centro de la Zona Básica de Salud, sito en calle Costanilla de San Miguel s/n.º, en Villacastín.

— Centro de Guardias Médicas de la Zona de la Sierra, sito en plaza de Mayo n.º 9, de Navafria.

— Ambulatorio de la Seguridad Social «Nuestra Señora de la Fuencisla», para el personal sanitario adscrito a la Junta de Castilla y León de Segovia capital y Segovia rural, sito en calle Santo Tomás n.º 9 de Segovia.

Se Tomará a los electores que corresponden a cada mesa, que la fecha de votación está prevista para el próximo día 10 de diciembre, desde las 9 a las 17 horas.

ASAMBLEA DE LA ASOCIACION DE PADRES DEL I.N.B. «MARIANO QUINTANILLA»

Mañana jueves habrá asamblea general ordinaria de dicha Asociación, en el salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, bajada del Carmen. A las 19,30 en primera convocatoria y a las 19,45 en segunda.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. F. Montejó Iglesias  
OFTALMOLOGO  
LENTES DE CONTACTO

Consulta: Hospital de la Misericordia, lunes, miércoles y viernes, de 5 a 7, previa petición de día y hora, llamando al teléfono 43 08 12 (Hospital)

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos  
Roble, 12 - Teléfono 42 51 06



PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR

**D. Antonio Gómez Aparicio**

(INDUSTRIAL)

Que falleció en Segovia el día 12 de noviembre de 1986  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 12, a las 7 de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora del Rosario (San Ildefonso), será aplicado por el eterno descanso del finado.

Su desconsolada esposa, D.ª Victoria Presas Barreno; hijo, Antonio Gómez Mansino; hija política, María Dolores Cabello Santos; nietos, Antonio, Juan Manuel y María Dolores; hermana, Juliana; hermana política, Emilia de la Calle Santamaría; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UN CURSO PARA CUBRIR 250 PLAZAS DE TENIENTES Y ALFERECES PROVISIONALES DE ARTILLERIA QUE TENDRA LUGAR EN SEGOVIA

El «Boletín Oficial del Estado», del día 6 del actual publica las bases de un curso para cubrir 250 plazas de tenientes y alfereces provisionales de Artillería.

Los cursos durarán treinta días lectivos. Se celebrarán en Segovia y en régimen de internado. Podrán asistir los menores de treinta y cinco años que no sean oficiales del Ejército y posean el título de ingeniero civil, arquitecto o licenciado en Ciencias Exactas, además de aptitudes físicas y puedan demostrar su adhesión a la causa nacional. De las 250 plazas se deducirán las que ocupen los concursantes anteriores, que saldrán de tenientes provisionales, y las restantes plazas se adjudicarán a los aspirantes a alfereces.

A este curso podrán acudir los suboficiales, clases y soldados de todas las armas, y los individuos de las milicias nacionales comprendidos entre los dieciocho y los treinta años, siempre que tengan título académico u oficial, o certificado universitario que lo acredite conocimientos de Ciencias Exactas o Físico-Químicas, o su ingreso en cualquier Escuela de Ingenieros. Acreditarán un mínimo de dos meses en primera línea y enviarán certificado de méritos del capitán o jefe de columna en donde sirva. El plazo de admisión se cerrará el día 20 y el curso comenzará el 1.º de diciembre.



PARA MAÑANA

00,30, La ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER. Radio Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 12,03, Segovia en directo. 13,03, Mediodía SER. 13,30, La rosa de los vientos. 13,35, SER deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Tarde sin fronteras. 17,03, A la tarde SER. 19,03, La saga de los

Porreta. 19,15, Últimas noticias locales. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Informativo regional. 21,30, La zarzuela. 22,03, Información local. 22,10, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las nueve de la mañana programación simultánea con A.M. cor los espacios La ventana indiscreta. Onda Pesquera, Matinal SER, Cosas de Segovia. 9,30, Encuentros en la Radio. 13,00, Los 40 principales. 22,05, Coplas de mi SER. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas Hora 25, El deporte.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Hotel. 16,30, La tarde. 17,50, Avance telediario. 17,55, Barrio Sésamo. 18,20, Que viene Muzzy. 18,30, Mofli, el último koala. 19,00, A tope. 20,00, Las chicas de oro. 20,30, Telediario-2. 21,10, Fin de siglo. 22,15, Corrupción en Miami. 23,15, España en guerra, 1936-1939. 00,15, Telediario-3. Teledporte. 00,55, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, Capitolio. 19,30, Agenda. 20,00, Festival de Tom y Jerry. 20,30, Música y músicos. 21,00, El Mirador. 21,15, Caso para dos. 22,15, Tendido cero. 22,45, Viento, madera y barro. 23,15, Recuerda cuando. 00,15, Tiempo de creer. 00,30, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

LUNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, El Deporte. 14,20, Informativo regional.

MARTES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Dibujos animados. 13,50, Paisanos. 14,20, Informativo regional.

MIÉRCOLES: 13,34, Resumen informativo. 13,48, Dibujos animados. 13,50, nosotros mismos. 14,20, Informativo regional.

JUEVES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Tierra. 14,20, Informativo regional.

VIERNES: 13,34, Resumen informativo. 13,38, Mañana será otro día. 14,20, Informativo regional.



PROGRAMACION REGIONAL

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, A la vuelta de la esquina (reportajes, oferta cultural...). 13,30, Informativo regional en conexión con los corresponsales de las nueve provincias de la región. 15,05, Sopa de ganso. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco (boletín de noticias).



PARA MAÑANA

00,15, Historias de media noche. 00,45, Telediario. 2,03, A las tantas. 4,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 11,00, Cita matinal. 11,45, La saga de los Porreta. 12,03, En directo. 12,30, Información local. 12,35, Escaparate. 13,05, Panorama evangélico. 13,30, Conexión con Radio Segovia A.M. 16,30, Club de sobremesa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Música, sólo música. 20,00, Conexión con las horas, informativos de la Cadena SER.



F.M.

104.1

PARA MAÑANA

00,30, El primero de la mañana (N). 08,30, El primero de la mañana (L). 09,00, El primero de la mañana. 9,30, Viva la gente divertida. 10,00, Viva la gente de Segovia. 11,00, Viva la gente que concursa. 11,30, Viva la gente que concursa en Segovia. 12,00, Viva la gente de Segovia. 13,30, Viva la tertulia. 14,05, Informativo de Castilla y León. 14,10, Informativo de Segovia. 14,30, Viva la gente del deporte. 15,00, Viva la gente absolutamente grande. 17,00, Viva la gente de la copla. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente del cole. 19,00, Viva la gente de los 33 de A3. 19,30, Viva la gente con futuro. 20,00, Informativo regional. 20,12, Viva la gente con los 33 de Antena 3 de Segovia. 20,30, Viva la gente de los 33. 21,00, Gomaespuma. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 24,00, Supergarcía. 1,30, Polvo de estrellas. 4,00, Repetición gomaespuma y Supergarcía. A las medias y a las puntas INFORMATIVOS.

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (94.8 F.M.). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

## Habrá subsidio de desempleo para los resineros durante el período de inactividad

En contra de los rumores que han venido circulando últimamente, los resineros percibirán subsidio de desempleo en el período de inactividad, del 15 de noviembre al 1 de marzo, según quedó aclarado en la reunión que ayer celebró en Segovia la Comisión de Seguimiento del Plan de Reestructuración de la Resina.

En dicha reunión la Junta de Castilla y León se comprometió a aportar la asignación que le corresponde para el segundo año del plan en los primeros días del próximo mes de diciembre.

Todas las partes, Ministerio de Agricultura, Junta, industriales, propietarios privados y públicos y trabajadores, se comprometieron a comenzar las negociaciones de la próxima campaña antes de Navidades. Dichas negociaciones están encaminadas a fijar el precio del kilo de miera y la reconversión de las matas (número de pinos a trabajar por cada resinero), posibilitando si hay acuerdo, que la campaña (tras varios años sin que así haya ocurrido), comience a su debido tiempo, es decir, el 1 de marzo.

## Reunión del presidente de la Diputación con el de la Cámara de Comercio

Se habló del tema de la promoción turística

Javier Reguera García, presidente de la Diputación Provincial, ha recibido recientemente a una representación de la Cámara de Comercio e Industria, con asistencia de su titular, Carlos Gila González.

En el transcurso de la entrevista, se trataron temas que afectan directamente a los intereses generales de los ciudadanos y, especialmente, la posibilidad de construir, en unión de otros orga-

nismos, un Instituto o Asociación de carácter turístico.

Igualmente, el presidente y el secretario de la corporación cameral, han mantenido entrevistas con el director y el subdirector de la Caja de Ahorros, en la que se trataron, además del tema de promoción turística, otros de carácter cultural, Casa del Sello y posible puesta en circulación de tarjeta de crédito para comerciantes.

Tertulia de los Martes

## La lección musical de Miguel Manzano

Miguel Manzano creó ambiente ayer en la Tertulia de los Martes. A fuerza de hablar de un tema que le apasiona, consiguió encandilar a un público heterogéneo y «llevarlo al hueco». Miguel Manzano lleva mucho tiempo dedicado a la «recolección» e inventario de canciones populares. Ha recorrido esta tierra mucho antes de que se llamara Castilla y León a pie, en bicicleta y luego, cuando mejoraron las cosas, en un «seiscientos» en el que, por cierto, llevaba a la familia. Y ésta incluía tres niños a los que había que cambiar pañales en los momentos más inesperados. Y todo por afición como lo hizo uno de sus predecesores más admirados: Agapito Marazuela.

Lo repetía una y otra vez: «A Agapito Marazuela todavía no se le ha hecho justicia como músico». Ayer, entre tonada y canción, nos enseñaba las diferentes versiones de una misma copla, sus diferentes tonos y su arcaica materia musical.

Los no iniciados en la materia se preguntan a menudo si en esto de la recopilación del folklore queda algo por hacer. Y cuando escuchan a alguien como Manzano descubren que es muchísimo.

«Segovia, Burgos y Salamanca —aclara— son tres provincias privilegiadas, porque tienen los tres libros —cancioneros— que todo el mundo debería conocer. Igual que en todas las casas debería haber un «Quijote» en cada casa segovia-



na debería haber un cancionero de Agapito Marazuela, porque es una joya de la música y literatura popular. También el cancionero de Burgos, que data de 1905, es una lección de buen hacer. Es un ejemplo de cómo se debe hacer una recopilación. En cambio en provincias como Avila o Palencia sólo existen

coleciones fragmentarias. Ni siquiera León, quizá la provincia donde la canción tradicional tiene más vigencia, tiene una recopilación sistemática».

Precisamente León es la tierra a la que ahora se está dedicando Miguel Manzano, como antes lo hiciera en Zamora para sacar adelante su monumental cancionero.

Miguel Manzano es sobre todo músico, condición indispensable de todo buen recopilador de música. Y eso se nota cuando canta y cuando habla. Esa condición explica, por otra parte, su postura alejada del purismo recalcitrante. Ante la polémica de cómo puede sobrevivir el folklore adopta la postura más coherente: siendo capaz de transmitir el folklore tal como surgió, no tiene reparos en sacarlo de su contexto.

«Hablar de folklore es hablar de un cadáver, porque pertenece a unas formas de vida y a un contexto que ya no existe. Otra cosa es cómo puede sobrevivir esa cultura. Lo cierto es que lo que es arte tiene vigencia permanente y se puede sacar de su contexto».

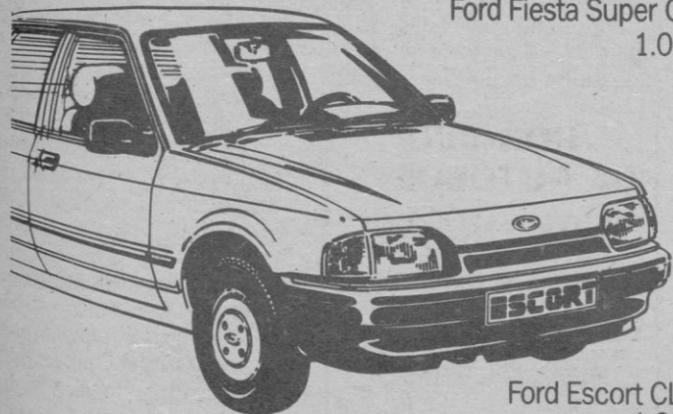
Poemas de Jesús Munárriz o angel González por citar algunos, han conocido su música, una música que no tiene que ver con esa otra que él recopila incansable, que entiende como nadie y que respeta y hace respetar.

Angélica Tanarro

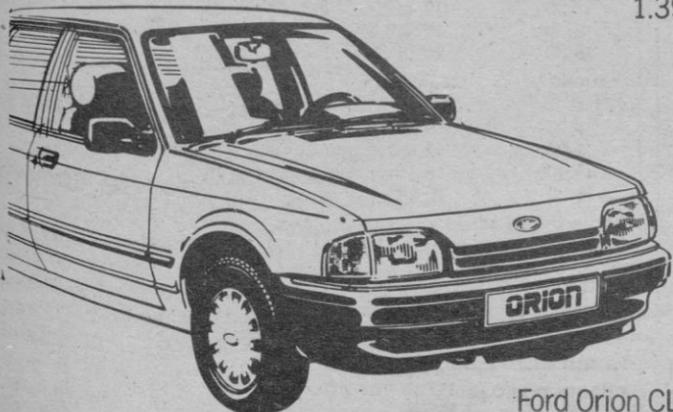
(Foto: Fernando Aranguren)



Ford Fiesta Super C Diesel  
1.017.900



Ford Escort CL Diesel  
1.393.000



Ford Orion CL Diesel  
1.422.400

Precio final con IVA y Transporte (incluido ahorro).

Se amplía la oferta del Festival Ford.

**Compre ahora su Ford Diesel y ahórrrese 100.000 ptas.**

Ahora tiene una oportunidad única de poder comprarse su Ford Fiesta, Escort u Orion Diesel, a un precio fuera de serie. Venga hoy a su Concesionario Ford y se ahorrará **100.000 ptas.** si matricula su Ford Diesel antes del 15 de Noviembre. Como lo lee. Cien mil pesetas. No se lo pierda. Es una oportunidad única.

\*No acumulable con la actual oferta de financiación.



**CARBONERO EL MAYOR**

**Es posible que el proyectado instituto de BUP imparta clases para el próximo curso**

Como prolongación de la entrevista que mantuvieron en Segovia una representación de la corporación municipal, con el alcalde Santos Miguelañez a la cabeza, y el director provincial del M.E.C., Jesús Olmos, con la temática del futuro instituto de B.U.P. en Carbonero el Mayor, han estado en esta localidad el citado director provincial y el arquitecto del MEC, Jesús Iglesias.

Han visitado «in situ», acompañados del alcalde y concejales, los lugares e inmuebles donde podrá albergarse el proyectado Centro docente de EE.MM., encontrándose idóneo, previas algunas modificaciones, la parte moderna—dedicada a las aulas—que poseen las MM. Misioneras de Acción Parroquial y que en su día estuvo destinada a Escuela Hogar, anejo al Palacio de los Sello actualmente residencia de las religiosas. Aquí —3 plantas— se ubicaría en una primera fase que podríamos llamar experimental, para posteriormente poder realizar una nueva edificación en los terrenos adjuntos al

polideportivo municipal. En esta mencionada fase funcionaría como extensión o sección delegada de un instituto de Segovia, a la espera de comprobar los alumnos matriculados y la aceptación de las localidades de la comarca. Lo que ha quedado claro son las posturas coincidentes e interesadas en que para el próximo curso 1988-1989 todo este proyecto sea una realidad.

Según manifestó Jesús Olmos, el M.E.C. tiene ya conocimiento de esta realización, que ahora entra en su fase de datos y propuestas concretas. La Corporación está dispuesta, siguiendo el sentir del vecindario, a todo tipo de sacrificios por lograr algo por lo que ha suspirado esta localidad durante décadas, a esto se une la disposición de la Dirección Provincial a cualquier tipo de sacrificio o trabajo para lograr mejorar la ratio en las aulas de EE.MM. y la calidad de enseñanza; este proyecto no es óbice para que se lleve a cabo la ampliación del Instituto «Giner de los Ríos» de Segovia.

En la localidad se valora muy positivamente ambas gestiones, por el bien que supone no sólo para Carbonero sino para toda la comarca que se podrá beneficiar de forma total de este centro docente.

Aquí nadie duda del sincero deseo que existe para resolver la problemática educativa de la provincia segoviana, y de conocimiento profundo de esta zona en lo que respecta a la enseñanza.

Dionisio Escudero

**SAN ILDEFONSO**

**Convocado el XIV Festival-Muestra de Villancicos Navideños**

La parroquia de Nuestra Señora del Rosario de La Granja de San Ildefonso ha convocado el XIV Festival-Muestra de Villancicos Navideños para el que se establecen dos categorías en razón de la edad: infantiles (menos de 15 años) y adultos (mayores de 15).

Los grupos inscritos, todos aquellos que lo deseen, pasarán una selección previa entre los días 9 y 12 de diciembre, de la que resultarán elegidos diez grupos, cinco por categoría.

Los seleccionados participarán en la Muestra Final que se celebrará los días 16 y 17 de diciembre en el salón del Centro Cultural Canónigos. Cada grupo participante en la final recibirá una gratificación de 10.000 pesetas.

En la muestra tomarán parte, sin selección previa, dos agrupaciones de San Ildefonso.

Las inscripciones se pueden hacer hasta el 5 de diciembre inclusive.

M.ª Jesús Tejedor

**BERNARDOS**

**Gran éxito del cantante Julio Montes**

Durante este año son varios los espectáculos que ha habido en esta localidad, la mayoría mediocres, lo cual ha desengañado a la gente y cada vez son menos los que van a ver cualquier atracción. En esta ocasión, aunque ha habido más público asistente, no ha habido un lleno total.

Julio Montes, intérprete de canción española, que ha gustado mucho, ha venido acompañado por un espectáculo de variedades de revista, cómico-musical, en el que se ha destacado Ana Duval, pero que no ha deja-

do atrás a Marina Rey, Yolanda, Sandra Nieto y Estrella del Mar, que han bailado y cantado bastante bien, por lo que gustó a los asistentes, al igual que la atracción cómica con «Los Listos», que hizo soltar grandes carcajadas.

Quizás esta elevación en la calidad anime a las personas a asistir a otros espectáculos que puedan venir y se acabe la fama de que a los pueblos sólo van los que poco pueden dar.

**El PSOE de León pide que la capital leonesa sea sede de las Cortes Regionales**

El PSOE de León ha solicitado, a través de un comunicado, que la capital leonesa sea la sede definitiva de las Cortes Regionales de la comunidad de Castilla y León.

El comité ejecutivo provincial del PSOE de León, en el comunicado dado a conocer anoche, indica que los socialistas leoneses no han renunciado nunca al objetivo de ubicar la sede de las Cortes Regionales en la capital leonesa.

La polémica de la fijación definitiva de las sedes de las instituciones autonómicas fue reavivada recientemente por el Ayuntamiento de Burgos, gobernado por Solución Independiente, grupo afín a AP, que aprobó una moción en la que se solicitaba para la capital burgalesa la sede de la Junta, la de las Cortes y la del Tribunal Superior de Justicia.

En caso contrario, el Ayuntamiento de Burgos amenazó con iniciar los trámites oportunos encaminado a segregar la provincia burgalesa de la Comunidad de Castilla y León.

Tras la decisión del Ayuntamiento de Burgos, los cuatro procuradores de AP por Burgos reclamaron para esta ciudad las sedes institucionales, aunque también expresaron que se conformarían con la de las Cortes, y añadieron que de no ser atendidas sus reivindicaciones abandonarían provisionalmente el grupo parlamentario aliancista.

Las decisiones del Ayuntamiento de Burgos, fueron apoyadas asimismo por grupos «leonesistas», partidarios de segregar la provincia de León del resto de la comunidad autónoma. En el comunicado de los socialistas leoneses, que reconocen que el debate sobre la

ubicación definitiva de las sedes autonómicas debe realizarse en el Parlamento regional, se justifica su exigencia ante «los métodos chantajistas utilizados por lo más significativo de la derecha regional, reclamando las sedes para Burgos».

El comité ejecutivo provincial del PSOE acusa a la Junta de Castilla y León, gobernada por el aliancista José María Aznar, de «creciente incapacidad para consensuar y articular una alternativa viable» y solucionar el conflicto de las sedes de las instituciones autonómicas.

Dos parlamentarios regionales de AP por la provincia de León, Jaime Lobo Asenjo y José Eguigaray, también se ha pronunciado a favor de que la sede de las Cortes Regionales se fije de forma definitiva en León.

Los grupos de las Cortes de Castilla y León, AP, PSOE, CDS y Mixto, acordaron hace varias semanas consensuar un texto parlamentario para fijar definitivamente las sedes, sobre la base de que Valladolid sería la sede del Gobierno regional, Fuensaldaña (Valladolid) la de las Cortes y que Burgos sería la del Tribunal Superior de Justicia de la comunidad.

Provisionalmente, la sede del Ejecutivo regional de Castilla y León está fijada en Valladolid y la del legislativo en Fuensaldaña (Valladolid), ya que el Tribunal Superior de Justicia todavía no se ha constituido.

De todas las comunidades autónomas del Estado, la de Castilla y León es la única que todavía no tiene fijadas definitivamente las sedes de sus instituciones de autogobierno.—Efe

**ZAMORA**

**Submarinistas de la Guardia Civil buscan un desaparecido en un pantano**

Villalcampo (Zamora).— Un grupo de submarinistas de la Guardia Civil con base en La Coaña se ha desplazado hasta el

embalse de Villalcampo, en Zamora, para buscar a un vecino de la localidad desaparecido durante el fin de semana.

El desaparecido es Angel Gómez Garzón, de 29 años, quien salió de caza el pasado domingo sin que nadie le haya vuelto a ver desde entonces y cuya bolsa de caza fue encontrada a la orilla del embalse después de una primera batida por parte de los vecinos.

Entre los servicios de socorro y los vecinos de Villalcampo se teme que Angel Gómez pudiera haberse ahogado al adentrarse en el lago en busca de alguna pieza herida.—Efe.

**Mañana, festividad de San Millán, Patrono de Castilla**

Mañana jueves, festividad de San Millán, patrono de Castilla y de los castellanos, la organización Comunitaria Castellana ha organizado una misa en la parroquia que lleva el nombre del santo, a las ocho de la tarde. Posteriormente, a las nueve y media, habrá una cena popular en el restaurante «Duque», seguida de una fiesta castellana.

**SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS**



**FUNERALES POR CARLOS I**

El rey Carlos I de España y V de Alemania con el título de emperador, había muerto en Yuste. Era el año 1558. Había sido poderoso monarca cuyas decisiones tenían repercusión en todos los países del mundo. Muchos españoles, al comenzar su reinado, no aceptaron la presencia de sus cortesanos extranjeros, rebelándose en las guerras comunera en Castilla y de germanías en Valencia. Al conocerse la noticia de su fallecimiento por carta de la reina viuda, Segovia dispuso funerales por el alma de Carlos I. Tres regidores y autoridades eclesiásticas organizaron las ceremonias religiosas celebradas en la Catedral el 7 de noviembre. Desconocemos el número de asistentes a los actos fúnebres, pero imaginamos que allí no estarían los que perdieron seres queridos en las duras jornadas de la guerra comunera.

OFRECIDO POR

**RELOJERIA JOYERIA BARRIO**

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

**HORARIO DE AUTOBUSES SEGOVIA-VALLADOLID-SEGOVIA**

Servicios de la empresa Galo Alvarez entre Segovia-Cuéllar-Valladolid en ambas direcciones:

SALIDAS DE SEGOVIA		LLEGADA A VALLADOLID	
8,00		9,45	
11,00		12,45	
13,30		15,15	
18,30		20,15	
SALIDAS DE VALLADOLID		LLEGADA A SEGOVIA	
8,00		9,45	
11,00		12,45	
13,30		15,15	
18,30		20,15	
Salidas de Valladolid a Cuéllar		8,00 11,00 13,30 18,30 19,30	
Salidas de Segovia a Cuéllar		8,00 11,00 13,30 18,30 19,30	



Ladreda, 18 Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49



Montajes y Equilibrados. Asistencia técnica

## Los peleteros proponen la crianza de animales como alternativa ecológica a la caza

El 90 por ciento de las pieles proceden de animales producidos en granjas



De derecha a izquierda, Ramón Raventós, Francisco Delgado —presidente de la Asociación Empresarial de la Peletería— y José Luis Molina, entre los participantes en el acto

La Federación Española de Asociaciones de Peletería ha publicado, a través de su Comité de Medios y Ecología, el libro «Hombre, animales, pieles», editado en primera instancia en Suiza, y que pretende aclarar la postura de la industria peletera mundial respecto a la crianza, caza y utilización de animales de piel fina.

El libro fue presentado en Madrid por el presidente y por el portavoz de la Asociación Empresarial de la Peletería, Francisco Delgado y José Luis Molina, respectivamente. En el mismo acto, la empresa Saga Furs of Scandinavia, compuesta por criadores de animales de piel fina de los cuatro países nórdicos, analizaron distintos aspectos de la cría de visones en granjas y de la comercialización de pieles, y anunciaron el proyecto de convocar un concurso

de diseño en piel para jóvenes estudiantes.

### OPOSICION ECOLOGISTA

En la dedicatoria del volumen «hombres, animales, pieles», se expresa un principio que intenta acercar posiciones entre peleteros y ecologistas: «El corazón de la ecología se halla en la sabia utilización de los recursos naturales al mismo ritmo con que la naturaleza los renueva». Los profesionales de la peletería quieren hacer frente a las acusaciones proteccionistas sobre matanzas indiscriminadas de animales con el único fin de conseguir su piel o de irregularidades en los métodos de captura.

Los que se dedican a la adquisición, comercio y aprovechamiento de las pieles alegan ser los más interesados en

mantener sus fuentes naturales de materia prima, y afirman respetar las leyes de los ciclos naturales y su renovación.

La Federación Internacional de Comercio de Pieles, a la que pertenece España, firmó en 1973 el Convenio de Washington de protección de las especies animales y vegetales amenazadas. En él están incluidos, en la categoría de especies en peligro de extinción inmediata, cuya comercialización está prohibida, animales de piel fina como el leopardo, el tigre, la nutria marina y la chinchilla salvaje.

Pero los peleteros opinan que al igual que existe una lamentable caza indiscriminada, también hay una protección excesiva de ciertas especies, como las focas, que acarrea la superpoblación y con ella, la merma de los recursos alimenticios, el hambre y la enfermedad de los animales protegidos y de las personas que vivían de su captura. Por esta causa, el hombre debe cumplir un papel de guardián, de controlador de la naturaleza.

### GRANJAS

Los industriales peleteros defienden como alternativa ecológica la crianza en granjas correctamente instaladas, donde se procure el bienestar de los animales y una buena alimentación que redunden en la obten-



La imagen de piel salvaje se consigue combinando dos tipos de piel de zorro. Esta chaqueta con capucha está hecha con pieles Saga de zorro Silver y zorro Shadow. De la colección de diseño Saga de 1987, de Gilles Mendel, Mendel Fourrue

ción de pieles hermosas, espesas y sedosas.

Además de la proliferación de los tradicionales rebaños de ovejas y cabras, distintos tipos de zorros son criados por el hombre desde el siglo pasado, y posteriormente se añadieron el visón, la nutria, la chinchilla, el turón y la marta zibelina.

La conversión de animales salvajes en animales «casi» domésticos reproducidos en jaulas ha contribuido, según los peleteros, a la disminución de la caza ya que el noventa por ciento de las pieles comercializadas provienen de criaderos. Sólo en los países escandinavos (Noruega, Finlandia, Suecia y Dinamarca) existen catorce mil granjas de este tipo. Finlan-

dia es el líder mundial en la crianza de zorros con más de tres millones de pieles anuales mientras que los daneses son los principales productores de pieles de visón con más de nueve millones anuales que vendidas en subasta superaron en 1986, los doscientos millones de dólares.

Los mercados de Estados Unidos, Japón e Italia, ocupan los primeros puestos en el cómputo de ventas de pieles, y España, considerada como un mercado en rápido crecimiento, se sitúa en el quinto lugar del mundo.

P.B.  
(Fotos: Jesús Rodríguez y Saga Furs)

### Sacar mayor provecho al ocio

## Estímulos presentados en la feria «ACTIVIDADES'87»

Düsseldorf (INP).— Desde hace algunos años se observa en la República Federal de Alemania una nueva actitud frente al tiempo libre: después de ola ecológica y sanitaria se está imponiendo una tendencia a disfrutar del tiempo libre de forma sana y activa. Los conceptos clave para ello son buena forma física, prevención sanitaria así como hobbies creativos y de esparcimiento. Estos nuevos aspectos de la vida han sido tenidos en cuenta también por la exposición en torno a la familia «Actividades'87 — Vida sana para conservar la salud», que se celebró en Düsseldorf.

En la «feria de las posibilidades», grandes y pequeños, jóvenes y ancianos se pudieron informar sobre un sinnúmero de actividades que pueden desplegarse en el ocio, obteniendo a la vez indicaciones prácticas. Se ofrecieron por ejemplo cursos de gimnasia y bodybuilding e informaciones sobre un modo de vida sana, alimentación integral y una horticultura acorde con la protección del ambiente, a través de ciclos de conferencias y

folletos. Los participantes femeninos se interesaron especialmente por «cosmética natural»: para este fin, la Asociación Federal de las Esteticistas Alemanas presentó su propio centro cosmético, en el que se realizaron tratamientos de belleza. Al propio tiempo fueron desarrollados programas individuales para el cuidado de la piel, discutiéndose las oportunidades, profesionales en el sector de la cosmética.

Hubo asimismo programas especiales para personas de edad: el foro «preventiva», que en su calidad de feria para una

vida sana había sido el precursor de «Actividades'87», organizó la «Primera Jornada Alemana de Ancianos», dentro del marco de la feria. El programa incluyó tanto discusiones y conferencias sobre asuntos de vejez como también la diaria animación vespertina. Precisamente la generación de más edad —según los iniciadores de dicha Jornada de Ancianos a cargo de la Academia de Düsseldorf para Salubridad Pública— precisa de extensas informaciones para una configuración activa de la tercera edad.

Lo que reuena en provecho de los ancianos también beneficia a los niños y a los jóvenes. Quien todavía no tenía bastante con la amplia información y animación, podía dedicarse al «ecopoly», un juego ecológico sobredimensional y movido, por el cual aprendía al propio tiempo algo sobre los peligros para el medio ambiente y sobre la manera de evitarlos.

Evamarie Kaufhold  
(In-Press)



El estilo juvenil y confortable del Denim (algodón) es un hecho universalmente reconocido. Este abrigo largo con capucha está hecho en visón Saga teñido en el color de los vaqueros Denim (algodón). Está trabajado a base de celdas cuadrangulares. De la colección de diseño Saga 1987, por J. Mendel



## Castilla y León

**El PSOE presenta una moción para la reforma de los organismos regionales**

Fuensaldaña (Valladolid).— El Grupo Parlamentario del PSOE en las Cortes de Castilla y León ha presentado una moción en la que se insta al Gobierno regional que incluya a representantes de la Administración Central en el Consejo Agrario y en la Comisión Regional de Minería.

La Junta de Castilla y León

**Los funcionarios de UGT de Carabanchel encerrados en el despacho del director**

Madrid.— Los funcionarios de la Unión General de Trabajadores (UGT) de la prisión de Carabanchel se encerraron esta mañana en el despacho del director del centro, informaron a Efe fuentes de los funcionarios.

El encierro en Carabanchel responde a las movilizaciones convocadas para hoy por la Unión General de Trabajadores de Prisiones en protesta por lo que la Dirección General de Instituciones Penitenciarias entiende por promoción profesional a través de un concurso de méritos.

eliminó a los representantes de la Administración Central en el Consejo Agrario y en la Comisión Regional de Minería, en el decreto de adecuación de estos organismos regionales a la nueva estructura del Gobierno regional.

El Grupo Socialista ha instado, a través de una Proposición No de Ley, a que se inicien las actividades en las Aulas de la Tercera Edad de Burgos y Avila.

Los procuradores socialistas, en una Proposición No de Ley, instan también al Gobierno regional a que entable conversaciones con el Ministerio de Educación y Ciencia para que la biblioteca del Gamonal, en Burgos, pueda ser utilizada por los

colegios públicos de la zona.

Otra Proposición No de Ley, presentada por los socialistas tiene como objetivo que la Junta de Castilla y León inicie un plan de repoblaciones de cangrejos de río y se intensifique la vigilancia para evitar la pesca furtiva de los escasos cangrejos autóctonos que quedan en Castilla y León.

El procurador socialista Fernando Queipo Cadenas ha presentado otra Proposición No de Ley, en la que insta a la Junta para que apruebe el decreto de constitución del núcleo de población de Castro de Alcañices, perteneciente al municipio de Fonfría (Zamora), como entidad local menor.—Efe

**Por la conflictividad y la falta de Convenio Colectivo****Los trabajadores de HUNOSA han perdido 3.000 millones de pesetas en nueve meses**

Oviedo.— Los trabajadores de HUNOSA han perdido durante los primeros nueve meses de 1987 un total de 3.000 millones de pesetas en concepto de salarios, debido a la conflictividad laboral y a la falta de Convenio Co-

lectivo.

Fuentes de la empresa consultadas por Efe indicaron que la conflictividad representa una pérdida de 1.750 millones de pesetas, lo que implica un aumento de cinco veces la cantidad perdida en 1986, 352 millones, y duplica la referida a 1985, 892 millones.

Asimismo, las cantidades que percibirían los trabajadores de acuerdo con la última propuesta presentada de incremento salarial en el convenio colectivo que no fue aceptada por los sindicatos, supone una pérdida de 1.300 millones de pesetas.

Estas pérdidas de los trabajadores también han repercutido en la producción de la empresa que ha sufrido una retrocesión de medio millón de toneladas menos que las producidas en 1986.

Por otra parte a lo largo de estos nueve meses se han perdido un total de 400.000 jornales, cifra astronómica comparada con la de años anteriores, como es el caso de las 148.000 perdidas en 1985.—Efe.

**En Málaga****Desarticulada una banda de narcotráfico que enviaba hachís a Gran Bretaña**

Málaga.— La Policía de Torremolinos-Benalmádena ha detenido a cuatro alemanes y un marroquí, presuntos integrantes de una banda de narcotráfico que operaba entre la Costa del Sol y Gran Bretaña, informó hoy el Gobierno Civil de Málaga.

Los detenidos, a los que les fueron intervenidos 97 kilos de resina de hachís, son los súbditos alemanes H.K., de 53 años; R.A.E., de 35, I.N.J., de 26, y A.I.A., de 50, así como el súbdito marroquí K.I., de 25 años. También ha sido identificado un sexto miembro de la banda, el alemán D.R., de 35 años, que se encuentra en paradero desconocido.

La operación policial se realizó el pasado fin de semana, cuando alertada la Policía de que se preparaba un envío hacia Gran Bretaña, vía Francia, intervino un vehículo «Mercedes 380 SE», matrícula alemana.

Una vez registrado el vehículo, las fuerzas del orden encontraron en un falso depósito de gasolina 51 kilos de resina de hachís, y dinero en metálico.

Las investigaciones permitieron descubrir que otro vehículo «Mercedes», también con matrícula alemana, acababa de abandonar Torremolinos con destino a Francia, y que utilizando el mismo sistema transportaba una determinada cantidad de estupefacientes.—Efe

**La CEE discute una propuesta para conceder ayudas de urgencia al Levante español**

Madrid.— La Comisión Europea discute hoy una propuesta para conceder una serie de ayudas de urgencia al Levante español destinadas a paliar los daños provocados por las recientes inundaciones.

Fuentes comunitarias señalaron a «Efe» que, «casi con toda seguridad las ayudas serán concedidas», aunque se desconoce por el momento la desdoblada total, ya que está a la espera de los informes solicitados a los servicios españoles de Protección Civil sobre la cuantía de los daños.

El diputado español por Valencia José Manuel García Margallo, del Partido Demócrata Popular (PDP), se entrevistó en Bruselas con este motivo con representantes de la Comisión Europea, a quienes les ofreció un detallado informe sobre los daños producidos por las inundaciones en las provincias de Valencia, Alicante y Murcia.

En sus entrevistas con representantes comunitarios García Margallo subrayó la necesidad de otorgar, además, ayudas

para la repoblación forestal de los bosques y para la regulación de los ríos Júcar y Segura, que eviten la repetición de este tipo de catástrofes.

La pasada semana, la eurodiputada española Carmen Llorca (Alianza Popular) solicitó, asimismo, de la Comisión Europea concesión de ayudas de urgencia para paliar los daños producidos por las inundaciones en el Levante español.—Efe.

**El Grupo Popular denuncia la subida de sueldos de los ex-ministros**

El Grupo Popular denunció ayer en el Congreso que las pensiones de los exministros y altos cargos de la Administración pública subirán un 10 por ciento el próximo año, hecho que el diputado Manuel Renedo calificó de bochornoso, ya que para los demás sólo se ha previsto un 4 por ciento de incremento.

**González Laxe:****«Galicia precisa nuevas ideas empresariales»**

Santiago de Compostela.— El presidente de la Xunta de Galicia, Fernando González Laxe, dijo que «Galicia precisa nuevas ideas y actitudes para hacer frente a la crisis que existe en algunas de nuestras empresas» en el acto de elección del mejor empresario gallego que recayó en el director de la Caixa Galicia, José Luis Méndez.

La encuesta fue realizada por la revista «Actualidad Económica» cuyo director, Jesús Martínez Vázquez, destacó la importancia de los galardones y el hecho de ser votados por los lectores.

González Laxe indicó que todo ello es preciso hacerlo con valentía «ante los desafíos que plantea tanto el proceso de nuestra integración plena en la Comunidad Económica Europea, como la modernización de nuestras estructuras económicas».

Consideró Fernández Laxe que «hoy necesitamos empresarios con visión global de su empresa dentro del entorno, bien formados e informados para la continua toma de decisiones creativas y directores de un equipo y de unos recursos en la búsqueda del beneficio y del bienestar colectivo».

Según González Laxe, las acciones del empresario deben ir dirigidas en tres direcciones: el reto comunitario así como el de la calidad y profesionalidad del empresario, la creatividad empresarial y el ensamblaje de la empresa dentro del territorio donde desarrolla su actividad.—Efe.

**EN POCAS LINEAS**

El exconcejal socialista Cruz Peinado Maroto de la localidad toledana de Urda ingresó ayer en la prisión provincial de Toledo por supuestos abusos deshonestos, informaron hoy a «Efe» fuentes judiciales.

«La Comarca», un nuevo semanario del Bajo Aragón, saldrá mañana a la calle con una tirada inicial de 2.000 ejemplares y 24 páginas que informarán de las principales noticias de ámbito comarcal.

El parlamentario vasco por A.P., Julen Guimón, ha pedido a Xabier Arzallus, que si es cierto que tiene documentos comprometedores sobre actividades de otros partidos políticos, los demuestre «o si no que se calle».

España y Luxemburgo están interesadas en fortalecer sus relaciones comerciales y económicas ante el reto que supondrá para el conjunto de Europa la consecución en 1992 de un mercado único interior.

**bolsa de madrid****COTIZACIONES DE HOY**

Se registran repeticiones de cambios en la Bolsa de Madrid, como ha ocurrido en el grupo Químico, en el que Explosivos y Cros logran mantener sus anteriores posiciones, informa Efe.

Uno de los sectores que se pronunciaron con bajas profundas fue el del automóvil, con la excepción de Nissan que gana 3 puntos.

El sector eléctrico continúa con su goteo de bajas aunque de menor intensidad que en la pasada sesión. Lo mismo ocurre con Española de Petróleos que baja solamente 1 punto y Telefónica, que empezó ganando, cerró con una baja de 1,50 puntos.

En Petróleos, Española de Petróleos baja 1 y Petromed, después de su posición de papel, baja 15.

En Eléctricas, Cantábrico baja 3, Endesa 2, Viesgo 1, Hidrola 0,25, Iberduero 1,75, Sevillana 2 y Unión Fenosa 2,50. Reunidas de Zaragoza sube 5. Repiten cambios Catalana y Gas y Electricidad.

En Aguas, Barcelona baja 10.

En Metálicas Básicas, Hornos baja 4. Acerinox 25, Felguera 10, Nueva Montaña 15 y Tubacex 29.

En Material de Construcción, Asland y Valenciana de Cementos baja 10, Asland Cataluña 15. Uralita y Valderrivas repiten cambios.

En Químicas, Cros y Explosivos repiten cambios Energías, que tuvo posición de papel, baja 27.

En Construcción de Maquinaria, Ampér baja 50.

En Automóviles, Tudor baja 20, Fasa 90, Nissan sube 3.

En Material de Transportes, Macosa baja 10.

En Alimentación, Koipe baja 5, Uniasa y Azucarera 15, Corporación Alimentaria, que tenía posición de papel, baja 45. Ebro 1, Aguila 10, Viscofán repite cambio. Tabacalera sube 30.

En Papeleras, Española baja 20, Sarrió 37 y Torras 9.

En Construcción, Dragados sube 5 y Fomento 80.

En Comercio, Finanzauto baja 45.

En Autopistas, Acesa baja 2, Estacionamientos Urbanos 1, Iberpistas 20 y Autopistas 5. Saba repite cambio.

En Seguros, Mapfre baja 40 y Fénix 55.

En Inmobiliaria, Metro baja 35, Urbis 30 y Urbanizadora Metro 40. Vallehermoso 22.

En Bancos, Bilbao baja 14, Banesto e Hispano 20, Popular 74, Santander 8 y Vizcaya 30. Exterior repite cambio. Central sube 5.

## En Vitoria

**Detenidos dos presuntos miembros de ETA**

Vitoria.— Dos nuevas detenciones se produjeron ayer en Vitoria por su presunta vinculación al comando legal ETA militar «Shanti», desarticulado la pasada semana, según fuentes del Gobierno Civil, en la capital alavesa.

Raquel Muñoz, de 18 años y natural de Urbina, y Crispino Ruiz, casado y natural de Salvatierra, permanecen en la comisaría de Vitoria desde que ayer, a la una de la madrugada, fueran detenidos por varios agentes de paisano en sus respectivas localidades.

**TREINTA AÑOS PARA LA «ETARRA» MERCEDES GALDOS**

Madrid.— La «etarra» Mercedes Galsós Arsuaga, Alias «Vitoria», fue juzgada ayer en la Audiencia Nacional por el asesinato del policía nacional Angel Postigo Mejías, cometido en Pamplona el 15 de junio de 1980. La representante del ministerio fiscal pidió para la única procesada en esta causa una pena de 29 años y 5 meses de reclusión mayor, por un delito de atentado contra agente de la autoridad, y otra de cinco años de prisión menor, por un delito de utilización ilegítima de vehículo de motor ajeno.

**MURIO EL EX - PRESIDENTE DE SOFICO**

El pasado mes había sido condenado a nueve años de prisión

Madrid.— Eugenio Peydró Salmerón, de 81 años, expresidente de Sofico, cuya quiebra constituyó uno de los mayores escándalos financieros inmobiliarios del franquismo, falleció el pasado domingo, víctima de un paro cardíaco. Peydró había sido condenado el 30 de octubre a nueve años de prisión como autor de delitos continuados de falsedad y estafa.

El juicio fue suspendido tres

veces por la salud de Peydró. En mayo, José Luis Palma, cardiólogo, explicó que Peydró había sido operado en febrero de un tumor en la próstata y posteriormente había sufrido un infarto del que le había quedado insuficiencia cardíaca congestiva.

Añadió que Peydró padecía un proceso de tipo pulmonar y anemia que había agravado su estado cardiovascular.

**Por desacuerdo con la estrategia sindical Zambrana presentó su dimisión en UGT**

Madrid.— El secretario de acción institucional de UGT y diputado socialista Justo Zambrana dijo ayer a «Efe» que ha presentado su dimisión por estar en desacuerdo con la estrategia seguida por el sindicato en los últimos meses.

Justo Zambrana presentó su dimisión a la ejecutiva confederal de UGT, tanto verbalmente como por medio de una carta dirigida al secretario general, Nicolás Redondo, en la que indica los motivos que le han llevado a dejar su cargo.

Zambrana señaló que en su

opinión existen «cuestiones de orden remoto y otras de inmediato; las de orden remoto son las que me han llevado a no presentar la dimisión como diputado del PSOE en el momento en que el secretario general y el de organización lo hicieron».

«Yo entiendo —dijo Zambrana— que eso era dar un paso y profundizar en una línea estratégica de comportamiento político y sindical con el cual no estaba de acuerdo».

En opinión de Zambrana la actuación última de UGT era «ponerse más lejos de la concertación, lo que suponía acentuar las diferencias con el PSOE y con el Gobierno».

«Era acercarse a la estrategia de CC.OO. —agregó Zambrana— y esto suponía en este momento profundizar en un tipo de sindicalismo basado más en las cuestiones políticas que en la profundización de la acción sindical en los centros de trabajo propiamente dichos». —Efe.

**Guerra suspendió la visita oficial del ministro israelí Sharon**

El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, fue quien decidió suspender la visita que estos días tenía previsto realizar a España el ministro de Industria y Comercio israelí, Ariel Sharon, invitado por el titular de Industria, Luis Carlos Croissier. En el momento de adoptar la decisión, el presidente del Ejecutivo y el titular de Asuntos Exteriores se encontraban fuera de España y Guerra ejercía como presidente en funciones.

**SUCESOS****«CACERIA HUMANA» CONTRA UN PRESO DE PERMISO**

Madrid.— Isidoro Rontón Maestre, de treinta y ocho años de edad, que disfrutaba de régimen abierto en la prisión de Alcalá, donde cumplía condena por parricidio, fue asesinado en La Pedriza, víctima de una «cacería humana», al parecer en un ajuste de cuentas, según todos los indicios recogidos por la Guardia Civil.

De acuerdo con las investigaciones, la víctima fue secuestrada en Madrid y llevada a aquel paraje por sus asesinos, que al parecer aparentaron dejarle suelto y luego le «cazaron» a tiros. El primer disparo impactó en un árbol, el segundo alcanzó a la víctima en el costado derecho, saliendo a la altura del hombro contrario, y el tercero fue efectuado a poca distancia en la nuca, con salida por la sién, para rematarle. Esta versión viene avalada por el hecho de que en la mano del muerto se encontraran unas ramas de árbol, como si hubiera intentado escapar y ocultarse tras algún arbusto.

**SECUESTRO DE MELODY: UNA BANDA INTERNACIONAL**

La Policía malagueña está prácticamente segura de que los secuestradores de Melody, hija de la princesa coreana y cantante de ópera Kimera y del financiero libanés Raymond Nakachian, son una banda de extranjeros perfectamente preparados, que disponían de abundante información sobre la niña y su entorno. No obstante, en círculos cercanos a la investigación se asegura que, por el momento no existe ninguna pista y se espera que los secuestradores se pongan en cualquier instante en contacto con la familia. Se espera que las peticiones económicas de los secuestradores sean muy altas.

Por otra parte, tanto los empresarios hoteleros de la Costa del Sol, como el gobernador civil de Málaga, Plácido Conde Estévez, han insistido en descartar posibles repercusiones negativas en la industria turística de la zona, a consecuencia del secuestro de la niña Melody, ocurrido en la mañana del pasado lunes. Unos y otros han coincidido que se trata de «un hecho aislado que igual puede ocurrir en Roma como en Nueva York», como expresó el propio gobernador, Plácido Conde.

Los empresarios intentan calmar los ánimos y despoliarizar el suceso de la zona más lujosa del turismo nacional, Marbella, por temor, en definitiva, a una campaña negativa en contra de la Costa del Sol, como ha ocurrido en anteriores ocasiones con la amenaza terrorista, en que la competencia ha aprovechado la coyuntura para desacreditar el litoral malagueño como paraíso seguro.

El presidente del Patronato de Turismo, Angel Carazo, dijo a este diario que «no creo en repercusiones negativas para el turismo en la Costa del Sol, esto le podría haber ocurrido a la princesa Kimera aquí, en Estepona, como en cualquier otro sitio donde viviera. Es un hecho nada agradable, pero no para que se extienda como una oleada de temor en la costa».

Los hoteleros se han mostrado muy cautos en sus opiniones, tanto es así que Francesco de Perlac, director de uno de los hoteles más conocidos de Marbella, Don Pepe, eludió pronunciarse sobre el tema, aludiendo desconocer en profundidad el suceso.

**DESVALIJAN DURANTE LA NOCHE LA CASA DEL CONDE DE MAYALDE**

Toledo.— Unos ladrones asaltaron durante la noche del pasado martes al miércoles la finca «El Castañar», propiedad de los condes de Mayalde, cerca de la localidad de Sonseca, donde se apoderaron de un valioso botín.

Los autores del hecho esperaron a las horas de la madrugada para irrumpir en la casa, a través de una de las ventanas, aprovechando que tanto los condes como el resto de los habitantes de la finca dormían en aquellos momentos.

Sin ser oídos, los asaltantes recorrieron varias habitaciones y se apoderaron de numerosos objetos de valor, entre los que figuran una cubertería y una vajilla de plata, varios relojes de pared y otras piezas de decoración.

De acuerdo con la denuncia formulada ante la Guardia Civil, las piezas sustraídas están valoradas en unos diez millones de pesetas.

La Benemérita sospecha que los autores del hecho pueden ser las mismas personas que sustrajeron con anterioridad una furgoneta en la vecina localidad de Cuerva, y que, tras el robo, fue hallada abandonada en Aranjuez (Madrid). Se cree que el vehículo fue empleado para transportar el botín del asalto a la finca «El Castañar».

El conde de Mayalde, don José Finat y Escrivá de Romani, de ochenta y tres años, ocupó la Alcaldía de Madrid entre los años 1950 y 1960.— Efe

**SPAR PREMIA A SUS CLIENTES**

Doña Montserrat Pérez, propietaria del AUTOSERVICIO SUPERSPAR de Nueva Segovia, entrega a doña Victoria Antón Andrés uno de los premios de 50.000 pesetas, obsequio de la CADENA SPAR.

**Evolución positiva de las relaciones estratégicas Este - Oeste**

Londres.— Las relaciones estratégicas entre Este y Oeste experimentaron durante 1987 una evolución significativa y su principal exponente es el acuerdo de principio entre los Estados Unidos y la Unión Soviética para la eliminación global de las fuerzas nucleares de alcance intermedio.

Así lo indica el informe anual sobre el equilibrio militar en el mundo elaborado y publicado por el Instituto Internacional de Estudios Estratégicos, centro independiente con sede en Londres dedicado a la información e investigación de los problemas de seguridad internacional, defensa y control de armamento en la era nuclear.

**Muere el presidente de Níger**

El presidente de Níger, el general Seyni Kountché, falleció ayer en París a los 56 años de edad. Kountché sufría problemas cerebrales desde diciembre de 1986 y este año había sido internado varias veces en el hospital de La Pitie Salpetriere de la capital francesa, donde falleció.

**EE. UU. anticipa más demoras en el pago de sus obligaciones financieras con la OEA**

Washington.— Estados Unidos está firmemente comprometido con la tarea de convertir a la OEA en una «fuerza vital», pero sigue aún en la búsqueda de fórmulas que le permitan ponerse al día en sus obligaciones financieras con el organismo, advirtió el secretario de Estado norteamericano, George Shultz.

«Es cierto que la salud finan-

ciera de la OEA no ha sido buena» en los últimos años, declaró el diplomático en su mensaje de ayer martes ante la XVII Asamblea General del foro interamericano.

Los ajustes presupuestarios que el Departamento de Estado tuvo que realizar en el anterior periodo fiscal «pueden muy bien empequeñecer ante el panorama que se nos presenta: el próximo año debemos realizar otros mayores», señaló Shultz.

Los empleados de la OEA —sus dirigentes fijan en 50 millones de dólares la deuda del organismo— realizaron una manifestación en demanda de ali-

vio a la crisis presupuestaria institucional poco antes de la llegada de Shultz.

Al igual que el lunes, durante su primera marcha, los empleados y funcionarios portaban velas encendidas. Quienes protestan exigen también ajustes salariales de un 10,69 por ciento para el personal.

«Como ya lo he venido señalando, los recursos de la OEA se han venido reduciendo. Desde 1978, el poder adquisitivo del presupuesto ha disminuido en un 38 por ciento», señaló en su informe anual el secretario general, João Clemente Baena Soares. —Efe.

**Macao**

**Los chinos excluidos de los altos cargos gubernamentales**

Pekín.— Los chinos de la colonia portuguesa de Macao no tienen posibilidad de acceder a altos cargos gubernamentales para el periodo de transición para 1999, cuando esta colonia revertirá a la República Popular China.

Así lo expresa la revista «China construye» en su última edición al recoger opiniones de residentes chinos de Macao, sobre la falta de personal cualificado en la Administración pública, la economía y la enseñanza.

El artículo asegura que los habitantes de etnia china en Macao están orgullosos por los logros en el sector comercial pero que también «expresaron su inquietud» por las vicisitudes en la fase de transición hasta el 20 de diciembre de 1999.

**Ulster**

**La Policía desactiva una bomba cerca del lugar del atentado del domingo**

Belfast (Reino Unido).— Las fuerzas de seguridad del Ulster desactivaron anoche una bomba colocada a unos 22 kilómetros del lugar donde el domingo pasado murieron 11 personas en un atentado del Ejército Republicano Irlandés (IRA).

El segundo artefacto, de fabricación casera, estaba oculto en un barril de cerveza en un lugar donde el pasado domingo se celebró un acto en recuerdo de los caídos en las dos guerras mundiales.

La bomba que el domingo causó la muerte de once personas y heridas a más de 60 hizo explosión durante una ceremonia similar celebrada en la localidad de Enniskillen.

La zona donde fue desactivada la segunda bomba, situada como Enniskillen en el condado de Fermanagh, fronterizo con la República de Irlanda, estaba acordonada por la Policía desde que el domingo el IRA avisó de la existencia del artefacto explosivo. — Efe

**PANORAMICA**

**FRANCIA:** Los magistrados del Tribunal Supremo francés se muestran «indignados» por la campaña «intolerable y partidista» entablada por algunos medios periodísticos franceses.

**IRLANDA:** La esposa del terrorista Dessie O'Hare, apodado el «Zorro de la Frontera» y por el que se ofrece una recompensa de 90.000 libras (145.000 dólares), ha sido acusada del secuestro del dentista irlandés John O'Grady.

**BANGLADESH:** La Policía de Bangladesh detuvo hoy a Begum Jaleda Zia, líder de la oposición política, luego de las manifestaciones que se produjeron ayer en Dacca tras una huelga de veinticuatro horas.

**CHINA:** El desempleo rural en la República Popular China, generado por el nuevo sistema de reparto de tierras, ha causado la emigración del campo a la ciudad de cientos de miles de personas para iniciar una nueva vida.

**CUBA:** La última zafra azucarera cubana, que representa el 80 por ciento de los ingresos divisas del país arrojó resultados desfavorables debido a la sequía, lluvias extemporáneas, bajos rendimientos industriales y otros factores, según un informe anual del Banco Nacional y el Comité de Estadísticas.

**ISRAEL:** Pese a la reconciliación entre el rey Husein y Yaser Arafat, la Prensa árabe de Jerusalén oriental agudizó la división entre los palestinos bajo control de Israel.

COMPRUEBE EL COEFICIENTE DE INTELIGENCIA DE SU CITROËN AX

- NIVEL MOTOR — EL ALTA TE NOLVIA
- TOTAL ACEREBIDAD A LOS ORGANOS MECANICOS
- ASIMETRÍA EN UN MILÍMETRO
- RESISTENCIA A LOS 200 KILOMETROS
- AMBITO AL FITE ALTA 20 KILOMETROS
- TRATAMIENTO ANTIRROSIÓN EN LONAL
- TIZAS E RESISTENCIA A LOS MAS DEL MERCADO

AX AX AX AX AX AX AX AX

**Genial!**



Póngase al volante del éxito. El nuevo Citroën AX 5 puertas es un coche nacido para triunfar. Sobresaliente en prestaciones y comportamiento. Máxima calificación en fiabilidad. Con un coeficiente de pe-

netración en el aire excepcional. El AX 5 puertas es un prodigio de robustez y seguridad. Número 1 en velocidad y economía. El primero de su clase en habitabilidad y confort. Un coche genial.

**EL AX DEJA A SU COMPETENCIA EN CUADRO**

	AX 14	AX 16	AX 17	AX 18	AX 19	AX 20
Cilindrada en cm	1.360	1.397	1.297	1.392	1.461	1.294
Velocidad máxima en Km/hora	168	166	165	165	168	158
Aceleración de 0 a 100 Km/hora	11,4	11,9	13,3	12,1	12,2	13,5
Consumo a los 90 Km/hora	4,2	5,1	4,7	5,2	4,8	5,1
Coefficiente de penetración (U X)	0,31	0,35	0,36	0,30	0,36	0,35
Superficie habitable en m	3,13	3,28	2,97	3,21	3,33	3,25

**CITROËN AX 5 PUERTAS**

FUTBOL

FUTBOL.—PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

**C. D. Bernardos, 2;  
C. D. Valsain, 1**

C. D. BERNARDOS: Rojo, Farma, Estéban, David, Chuchi, Udo, José Luis, Javi, Moreno I, Gaitero y Santi (Tinín, m. 60).

C. D. VALSAIN: Braulio, Faustino, Aguirre, González, García, De la Flor, Mansino, Cocero, Vázquez, Yubero y Herrérin.

Arbitro: D. Javier García Marugán, que tuvo una actuación regular, señalando algunas faltas inexistentes.

Partido entretenido y emocionante el disputado el domingo en el campo del Bernardos, con victoria local apretada pero justa.

La primera parte resultó de dominio alterno, con mejores ocasiones para el C.D. Bernardos. Al final de dicho período el marcador ya reflejaba el que sería resultado final 2-1.

En el segundo tiempo presionó bastante C.D. Valsain, defendiéndose con acierto los locales que pudieron ampliar la cuenta en dos clarísimas ocasiones en sendos contraataques.

Los autores de los goles de Bernardos fueron Moreno I y David y de Valsain, Herrérin.

M.J. Tejedor

**C. P. Cantalejo, 3;  
Veganzones, 3**

CANTALEJO: César, Marcelo, Luismi, Antonio, Pintiño, Fernando, Tinín, Luis (Domingo), Carlos, Lucas y Marianín.

VEGANZONES: Angel, Luis, Cristóbal, Peromingo, Vicente, Félix, Pedro, Manrique, José, Hernando y Cuesta (García).

ARBITRO: Sr. Romano Tardón. No gustó ni a los locales ni a los visitantes. Estuvo desacertado. Amonestó, por el C.P. Cantalejo, a Fernando, Tinín, Marianín y Antonio, y por el Veganzones, a Vicente, José y Hernando; expulsó a Tinín, por parte local, y a Hernando, por los visitantes.

GOLES

0-1. Minuto 20. Pared dentro del área que remata Cristóbal.

2-0. Minuto 31. Jugada individual de Hernando que marca de disparo cruzado.

1-2. Minuto 39. Domingo desde fuera del área, de fuerte disparo.

2-2. Minuto 60. Centro desde el extremo que cabecea Domingo.

2-3. Minuto 65. Falta al borde del área que transforma Félix.

3-3. Minuto 66. Fernando de cabeza establece el resultado definitivo.

Encuentro entretenido y emocionante el disputado en el campo de El Hoyal, ocasionado fundamentalmente por las variantes e incertidumbre del marcador.

Realizó un buen partido el C.D. Veganzones, sobre todo durante los primeros 45 minutos, con un juego sencillo, al primer toque, y llegando con relativa facilidad al marco briquero; fruto de ello sería el 0-2 de ventaja. Se desquitó ese dominio el C.P. Cantalejo, sobre todo con la entrada de Domingo, y se lanzó al ataque y a dominar el encuentro, consiguiendo así la igualdad a los pocos minutos de la segunda mitad ya que los visitantes se conformaban con el empate y ya sólo llegaban a portería en esporádicos contraataques y acumulaban gran número de defensas lo que le impedía al Cantalejo hallar huecos en busca de goles que le diesen la victoria. En definitiva, justo empate y reparto de puntos.

I.S.

**C. D. El Espinar, 1;  
C. D. Turégano, 1**

C.D. EL ESPINAR: Lorenzo, Mario, Marugán, Isaac, Ezquerro, Gori, Juan, De Mercado, Rincón, Olmos y Rafa. Goico entró por De Mercado.

Muchos problemas tenían los jugadores de ambos equipos para mantener la verticalidad sobre el campo de Los Llanos en una tarde desapacible con viento y lluvia durante todo el partido; pero, con todo, se pudo ver a dos conjuntos que pusieron toda la carne en el asador y lucharon por cada balón, dando muestras de una entrega total que les honra.

En cuanto al partido en sí, estuvo caracterizado por la rapidez con la que el peligro llegaba a una y otra portería, sobre todo a la visitante, y por la igualdad de fuerzas. El primer tiempo concluyó con empate a cero aunque se dispusieran de ocasiones de marcar.

En el segundo tiempo todo continuó con una toma y daca en el que la iniciativa en el juego siempre correspondió a los «verdes», que a su vez se veían sorprendidos por rápidos contraataques tureganenses; hasta que en el minuto 30 de este segundo

período el equipo local se vio castigado por un inexistente penalty que fue transformado. A partir de este momento el balón fue de portería a portería en cuestión de segundos; hasta que Rafa en el minuto 40 logra el empate que sería definitivo. En todo el segundo tiempo fueron constantes las ocasiones de peligro en ambas porterías, pero la afortunada actuación de los porteros y la situación del terreno de juego se encargaron de desbaratarlas.

Arbitró el Sr. Martín Marugán que, pese a ser protestado por ambos conjuntos, tuvo una meritoria actuación; cometió el error al señalar el penalty y algún fallo en fuera de juego, pero estuvo bien en líneas generales.

Destacaron Mario, Marugán y Rafa por los locales.

Alberto López Villa

**Gim. Ayllonesa, 3;  
C. D. Bernuy, 1**

GIMNÁSTICA AYLLONESA: Pedro, Feliú, Cubillo. Rafa, Arribas, Moreno, Briviesca (Martín, m. 78), Santi, Jose, Fernando, Juanjo.

Club Deportivo Bernuy: Vicente, Santamaría, Conrado, Barroso, Bernabeu, Alvarez, Jesús (José, m. 61), Lázaro, Arias, Luciano, Gustavo.

Campo Municipal de San Miguel. Terreno de juego algo pesado por la lluvia que cayó a lo largo del partido.

Arbitro: Badillo Juárez. Se precipitó, equivocándose a veces, al señalar los fuera de juego, equivocación más o menos lógica si tenemos en cuenta que, en esta categoría se pita normalmente sin el auxilio de jueces de línea.

La primera incidencia reseñable fue la hora de comienzo del partido, 12 de la mañana, debido a que el Sr. Badillo, suponemos que debido a la escasez de trencillas, tenía que arbitrar otro partido por la tarde.

Con el marcador señalando el que sería resultado definitivo, fueron expulsados Juanjo de la Gimnástica y Conrado del Bernuy por agresión mutua. También vieron la cartulina amarilla Feliú y Arribas por parte de los aylloneses, y Santamaría y el propio Conrado (antes de la roja directa, claro) por parte visitante.

La Gimnástica Ayllonesa cosechó su tercera victoria consecutiva, esta vez ante el vicecolista Bernuy que, a pesar de tal condición, empezó marcando y jugó sin amilanarse frente a la Gimnástica, lo que hizo que el partido, pese a la desapacible climatología resultara bastante entretenido.

Javi, con una lesión de ligamentos en su rodilla derecha, no se vistió de corto y estará de baja varias semanas.

Francisco Sánchez Aguado

**Mozoncillo, 1;  
Sp. Riazano, 0**

MOZONCILLO: José, Curro, Emilio, Gaspar, Carlos, Chus, Félix, Javi, Santi, Pedriza. Salinas por Santi y Victorio por Félix.

SP. RIAZANO: Pedro, Adobe, Victorio, Mauri I; Canon, Yusta, Chiqui, Fabio, José, Mauri II, Abdón. Alfredo por Chiqui y Anastasio por Yusta.

Arbitró el Sr. Badillo que tuvo una mala actuación, abusando de las tarjetas como es costumbre en este colegiado.

Transcurría el minuto 61 cuando Chus lanzó un pase en profundidad sobre Jesús Mari y éste, ante la salida del portero, le bate por bajo.

Tarde nubosa. Entrada regular y partido jugado de poder a poder que hubiera resultado más bonito si no hubiera sido por la pésima actuación arbitral.

L. Heredero

**Cantimpalos, 2;  
Acueducto González Maseda, 2**

CANTIMPALOS: Pacha, Amador, Isma, Alvarez, Chinas, Pichito, Alberto, Gil I, Quinto, Gil II, y Jesús. Raúl saltó al terreno de juego en el minuto 50 por Alvarez y Javi, en el 80, por Pichito.

ACUEDUCTO: César, Montes, Herrero, Arranz, Francisco, Herranz, Antonio, Martín, Del Río, Arribas e Iglesias. De Pablos por Arribas.

Arbitró el colegiado José Luis Moreno. Bien.

MARIANO ARRANZ

TERCERA DIVISION  
Eduardo Endérez...

**«En Laguna jugamos al contraataque y nos salió bien»**

«El domingo tenemos un partido difícil ante el Numancia»

Informa: J. M.ª

Que EDUARDO ENDERIZ es un entrenador inasequible al desaliento, no hay más que observarlo a lo largo del tiempo que lleva entrenando al equipo de la G: SEGOVIANA. En ningún supuesto se le podrá negar su capacidad de trabajo y su dedicación al cumplimiento del contrato que le une con el club. Ni las victorias ni las derrotas cambian su carácter. Conoce el mundo del fútbol y sabe vivirle con naturalidad.

El domingo el conjunto que dirige consiguió la tercera victoria de la temporada (curiosamente hay que decir que dos de ellas han sido fuera), y sobre el «acontecimiento» y la marcha general del equipo dialogamos.

—¿El Laguna era cosa fácil?

—Para nosotros no hay ningún equipo fácil en la Liga. En Laguna jugamos un sistema de juego de contrataque con dos puntas y nos salió bien, frente al juego más reposado y con tres puntas que ellos hicieron. Los locales bombardearon continuamente el balón sobre nuestra área y ello dio facilidad a nuestro juego defensivo. Las cosas no siempre salen así de bien.

—Porque el domingo la «cosa» no va a ser nada fácil.

—No, porque el Numancia es un equipo de profesionales, con jugadores que viven del fútbol y que entrenan hasta los sábados. Su clasificación actual no es fruto de la casualidad, sino de la excelente plantilla que ha confeccionado. Aquí estará de nuevo Manzón que es un realizador nato. Puede ser un interesante encuentro para los aficionados.

—¿Se ha solucionado ya la situación de Carlos?

—Ya comenzó a entrenar la pasada semana y el domingo estuvo en el banquillo como suplente. Sabemos que tiene un problema y que los propios médicos le han dicho que es cuestión de tiempo el que puede recuperar la totalidad de movi-



miento en la rodilla. Pero parece que ya está mentalizado y va a intentarlo.

—¿No hay desmoralización en la plantilla?

—Estimo que no. La gente entrena y juega con ilusión, aunque el acierto no siempre se pueda lograr. Pero yo estoy satisfecho de la entrega de todos los jugadores.

—La clasificación continúa siendo muy pobre.

—Ya se lo dije anteriormente. No somos un equipo superior al resto que forma el grupo. Formamos una plantilla con gente muy joven y ello necesita un período de adaptación que ahora se está cumpliendo. De ahí nuestra irregularidad en los resultados. En cada partido puede ocurrir cualquier cosa. Se puede ganar al primero o perder con mayor facilidad de la que se podría esperar.

Foto: Antonio

CLASIFICACION

FUTBOL

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

	J	G	E	P	P	C	P
SP. Riazano.....	7	6	0	1	22	6	12
Acueducto Glez. Maseda....	8	5	1	2	24	11	11
Mozoncillo.....	8	4	3	1	13	7	11
Cantalejo.....	8	4	3	1	23	19	11
Valsain.....	8	3	3	2	16	9	9
Bernardos.....	8	4	1	3	15	14	9
Carbonero.....	8	3	3	2	16	18	9
Cantimpalos.....	8	4	1	3	16	19	9
G. Ayllonesa.....	7	3	2	2	14	8	8
Sepúlveda.....	8	1	5	2	14	16	7
El Espinar.....	7	1	4	2	9	12	6
Veganzones.....	8	2	2	4	11	16	6
Turégano.....	8	2	2	4	13	21	6
Coca.....	7	2	0	5	12	15	4
Bernuy.....	8	1	1	6	14	21	4
Valseca.....	8	1	1	6	9	29	4

FUTBOL

Juvenil

# 4-2. Buen triunfo de Quintanar ante un muy difícil rival

## Mientras el Acueducto era goleado en casa la G. Segoviana logró empatar en Salamanca

Informa: J. M.ª

Se jugó el pasado domingo la quinta jornada de la liga regional juvenil de fútbol y en la que toman parte catorce equipos en el grupo.

Los equipos segovianos compararon los tres signos: victoria, empate y derrota. El C.D. Acue-

ducto es el único que aún no ha conseguido puntuar en la categoría, mientras que G. Segoviana, que ya tiene su primer positivo, va en ascenso y Quintanar logró su mejor victoria del campeonato.

Dirigió el encuentro el sego-

viano Fernando Herrera, que no tuvo ninguna complicación. Mostró tarjeta amarilla al local Félix.

El equipo rojiblanco presentó la siguiente alineación: Pote; Juan, Félix, Tomás, J. Antonio, José, Mariano, Estaire, Víctor, Quique y Calvillo.

En los cambios, Labrador por Juany, Oscar por Víctor. Destacados por el equipo de casa J. Antonio, Calvillo y José.

Quintanar Ofimática S. Francisco, 4  
San José Obrero, 2

El equipo segoviano presentó la siguiente alineación:

Alberto; Gallego, Vázquez, Herrero, Doro, Juanín, Vicente, Santi, Gonzalo, Manolo y Menéndez.

Blanco sustituyó a Gonzalo y

partido comenzó a las 4,45 hora intespestiva cuando el rectángulo de juego carece de alumbrado eléctrico. El encuentro del C.D. Acueducto comenzó a las tres de la tarde, y no porque así lo pidiera la directiva acueductista. Puede que con el tema haya líos. Los clubes que viajan pueden reclamar ante la Federación Regional esta anomalía.

El encuentro fue excelente y difícil para el equipo de casa. Fueron 2 equipos peleones sobre el terreno. La primera parte fue de dominio claro de los segovianos que consiguieron marcar a través de Gonzalo el 1-0; Vicente 2-0 y Gallego, en propia puerta el 2-1, con que terminó la primera mitad.

En la continuación las cosas cambiaron. Los quince minutos iniciales fueron de presión constante de los salmantinos que con mayor fuerza presionaron la portería de Alberto. El empate a dos se produjo a través del lanzamiento de un penalty. A partir de este momento, y cuando daba la impresión de que el partido lo tenían perdido, los jugadores del Quintanar trabajaron de forma extraordinaria y con Joaquín y Blanco, lograron los goles necesarios para redondear un buen marcador final. Si hay que destacar algo hay que hacerlo con el gol logrado por Blanco. Era el cuarto. El jugador arrancó con el balón a la altura de su línea media, esquivó a cuantos jugadores le salieron al paso y al llegar al borde del área lanzó con mucha fuerza entrando el balón en la red. Extraordinario tanto.

(Foto: Antonio)

# Chendo podrá alinearse ante Albania

Madrid.— La UEFA (Unión de Asociaciones Europeas de Fútbol) confirmó ayer por escrito a la Federación Española que Chendo puede actuar el próximo miércoles en el España-Albania, que se disputará en Sevilla. La UEFA aclaró que Chendo tiene una tarjeta amarilla, que le permite jugar al no afectar a ciclos anteriores en los que fue amonestado. El reglamento de la UEFA establece que el jugador al que le hayan mostrado dos tarjetas amarillas debe cumplir un partido de sanción.

Chendo recibió dos tarjetas amarillas y la consiguiente expulsión en el partido Austria-España, del pasado 1 de abril, lo que le costó un partido de suspensión, castigo que cumplió el 29 del mismo mes en Bucarest, ante Rumania. En el España-Austria del 14 de octubre, en Sevilla, Chendo recibió otra tarjeta amarilla. Esta amonestación, en las Copas de Europa de Clubes, supone automáticamente un partido de castigo, pero no así en la Eurocopa de Naciones.

# El domingo se concentrarán los Sub'21 en Jerez de la Frontera

Madrid.— El seleccionador nacional sub-21, Luis Suárez, ha convocado a los siguientes jugadores para el encuentro de vuelta del Campeonato de Europa que disputarán España y Albania, el próximo día 17 a las 20,30 horas en el estadio municipal Domecq, de Jerez de la Frontera:

Guardametas: Unzué (Osasuna) y Férez (Rayo Vallecano). Defensas: Alcorta (Athletic), Cristóbal (Barcelona), Ferreira (Athletic), Tirado (Huelva), Lizarralde (Athletic). Medios: Rafa Paz (Sevilla), Hierro II (Valladolid), Martín Vázquez (R. Madrid), Roberto (Barcelona), Fernando (Valencia), Beguiristáin (Real Sociedad). Delanteros: Goicoechea (Osasuna), Loren (Real Sociedad), Alvaro (Mallorca).

Estos jugadores se concentrarán el domingo día 15 de noviembre a las 11 horas de la mañana en Jerez de la Frontera.

El encuentro estará dirigido por el árbitro internacional belga M. Crucke, auxiliado en las bandas por Boethals y Laenens, de la misma nacionalidad. Efe.

SELECCION OLIMPICA

La lista de convocados para el partido contra Hungría son: Biurrun, Pachi Salinas y Gallego (Ath. Bilbao), Cedrún y Pardeza (Zaragoza), Juan Carlos y Eusebio (At. Madrid), Diego (Betis), Luis García (Mallorca), Serna (Sevilla), Solana y Paco Llorente (R. Madrid), Urbano (Barcelona), Larrañaga (R. Sociedad) y Manolo (Murcia).— Efe.

Primera División de fútbol sala

# La Cojalba se recupera y empató a cuatro goles ante Viajes Halcón

Se celebró el sábado el encuentro de fútbol sala grupo de Castilla y León entre el titular local La Cojalba y Viajes Halcón de Salamanca. El resultado final fue de empate a cuatro goles.

ALINEACIONES

LA COJALBA: Jesús, Moreno, Santos, Collado (1), Gozalo (1), Suárez, De Frutos, Pascual, Tejero, Marcos, Alonso, Luis (2).

VIAJES HALCON: Barcala, González (2), Campo (1), García, Pereña (1), Herrero.

Arbitro: José Calvo del Rey, que estuvo bien.

El marcador lo inauguró el conjunto visitante en el minuto seis de mano de González al introducir un disparo tras un pase de balón de García. La Cojalba, que pasa un difícil periodo, realizó, tras este primer gol, un juego carente de lógica en el que las pérdidas de balón, las malas cesiones y los fallos en lanzamientos a puerta y en la defensa fueron la tónica general.

Los salmantinos aprovecharon estos fallos, además de no desperdiciar las oportunidades que se les presentaban; así en el minuto doce Pereña con un disparo desde el borde del área sorprendió a Maxi, aumentando su ventaja a dos goles, resultado con el que terminó la primera parte.

En la segunda mitad marcó

nuevamente Viajes Halcón, en el minuto tres, al lanzar sin fuerza desde los medios González balón que cuajó en la red al no encontrar barrera en la defensa local. Minutos después llegó el cuarto gol para los salmantinos tras disputarse el balón al borde de la línea de fuera, Pereña pasó a Herrero y éste transformó.

En el minuto ocho, recuperándose los jugadores de La Cojalba con el apoyo de los escasos asistentes, Claudio, rozando la línea de los nueve metros, tiró a puerta traspasando la barrera salmantina y batiendo a Barcala. Este gol animó el juego aunque los fallos continuaran en el cuadro local; así en el minuto trece nuevamente transformó Luis y un minuto después lo hizo Luis al lanzar desde el ángulo. A un minuto del final Luis consiguió el empate con el lanzamiento de una falta directa.

Al término del partido, declaraciones de forma oficiosa por los técnicos de La Cojalba señalaron el mal momento por el que atravesaban los porteros cuellaranos.

J.P.Q.

Suscríbese a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



ducto es el único que aún no ha conseguido puntuar en la categoría, mientras que G. Segoviana, que ya tiene su primer positivo, va en ascenso y Quintanar logró su mejor victoria del campeonato.

MARCADORES

Acueducto Venta Magullo, 0  
Valladolid Promesas, 4.

Tras una primera parte en la que los jóvenes jugadores del Acueducto supieron contener muy bien la más clara iniciativa de los vallisoletanos, terminando los primeros 45 minutos con empate a cero, la segunda mitad fue de un completo y total dominio visitante que, por si fuera poco, contaban en sus filas con cinco jugadores del conjunto que interviene en la

CLASIFICACION

PRIMERA CATEGORIA JUVENIL

PREFERENTE AUTONOMICA

GRUPO "A"

	J	G	E	P	F	C	P
Medina.....	5	5	0	0	18	4	10
Betis.....	5	5	0	0	12	4	10
Metabos.....	5	3	2	0	11	8	8
Ribert.....	5	3	1	1	7	2	7
Real Valladolid P.....	5	3	0	2	14	7	6
GIMNASTICA SEGOVIANA.....	5	2	1	2	14	9	5
Salmantino.....	5	2	1	2	10	8	5
At. Zamora.....	5	2	0	3	13	10	4
QUINTANAR OFIMATICA S.FCO.....	5	2	0	3	12	11	4
Asociación Católica.....	5	1	1	3	12	17	3
Real Avila Promesas.....	5	1	1	3	3	8	1
Benavente.....	5	1	1	3	4	11	3
San José Obrero.....	5	1	0	4	5	20	2
ACUEDUCTO VENTA MAGULLO.....	5	0	0	5	6	15	0

Se ha disputado la séptima jornada de liga en la competición provincial de fútbol sala. En la misma el Comité de Competición no tuvo trabajo, ya que el comportamiento de los jugadores fue en todos los encuentros excelente. De la jornada anterior hay que destacar, en sentido negativo, los 10 partidos que le «cayeron» a Domingo, de Los Briqueros, por agresión al árbitro Felipe Sanz, al menos de acuerdo con lo que éste reflejó en el acta, si bien testigos presenciales del encuentro nos han comentado que no hubo agresión en el sentido estricto de la frase. Pero el Comité ha actuado de acuerdo con la redacción del acta. También hubo cinco partidos de suspensión para Valeriano Cuéllar, de Drako's, por agresión a un contrario, en el partido jugado frente a Churrería Marmel, y para el delegado del C.F. S. Cuéllar, un mes de inhabilitación, por los hechos ocurridos en el transcurso del partido jugado frente al Hotel Puerta Segovia. Son las notas más destacadas de la sexta jornada de competición.

**MARCADORES**

**GRUPO IMPAR**

Los Briqueros, 3 (Emiliano, Pastor y Carlos), 7 técnicas; Hogar Tapicerías, 6 (Javier, Rafa, Félix y Lucas 3), 6 técnicas. Essan, 3 (Valentín 2 y Cuéllar), 5 técnicas; Annisa, 2 (Villoria y Pozo), 6 técnicas. Bazar Japón, 2 (Alcubilla y J. Pablo), 12 técnicas; D. Coperlín, 5 (Velasco 3 y Herrerin 2), 8 técnicas. Lieutenant, 2 (Maroto y San-

**FUTBOL SALA.—Liga Provincial**

**Bazar Japón perdió su primer encuentro de liga**

**Goleadas de Disney, Atrio Bar y Santiveri**

Informa: J. M.<sup>a</sup>

cho), 5 técnicas; Magullo Campesino, 2 (Gonzalo), 10 técnicas.

En este grupo con la victoria de Droguerías Coperlín, ante el que era líder, Bazar Japón, la competición tiene mayor interés. Daba la impresión de que tanto éstos como Essan iban a «pasearse» en la liga.

En el grupo de goleadores también han variado las posiciones. Ahora encabezan la tabla Gonzalo (M. Campesino) y Velasco (D. Coperlín), con 13 goles, mientras que J. Pablo (Bazar Japón), queda en segunda posición con doce, y Pozo (Annisa), es tercero con 10.

**Clasificación:**

Essan, 11 puntos; Bazar Japón, 10; Droguerías Coperlín, 8; Annisa, Magullo-Campesino y Lieutenant, 7; H. Tapicerías, 5, y Los Briqueros, 1 punto.

**GRUPO PAR**

Churrería Marmel, 5 (Mariano, Goyo, Berzal y Vicente 2), 9 técnicas; Santiuste, 4 (Martín 2, Sánchez y Goyo), 6 técnicas.

Restaurante Dos Fresas, 5

(Marcelino, Casto 2 y Emilio 2), 7 técnicas; Unami Láser, 5 (Callejo II 2, Callejo y Alvarez 2), 6 técnicas.

Construcciones Gómez, 3 (Paco), 7 técnicas; Bar Flor, 3 (Fernández y Sanz 2), 8 técnicas.

Disney La Escuela, 9 (Martín, Samaniego 2, Félix, Cubo, Yoldi y Antonio 3), 7 técnicas; Drako's, 0 (8 técnicas).

Buenos resultados para R. Dos Fresas, Churrería Marmel y, sobre todo, Disney. Es cierto que los líderes aún no han perdido ni un solo partido, pero las diferencias tampoco son notables. En este último equipo no se notó la ausencia del goleador Rivero, que no pudo alinearse al estar convocado con el equipo de División de Honor, pese a ello la goleada fue la más alta de la jornada.

Para el trofeo Santiveri el máximo goleador figura en cabeza Callejo (Unami Láser), con 12 goles; Goyo (Ch. Marmel), tiene 11; Rivero (Disney), 8, y Julito (Drako's) y Paco (C. Gómez), con 7.

**Clasificación:**

Const. Gómez y Unami-Lá-

ser 3, 11 puntos; Disney La Escuela, 10; Ch. Marmel, 7; Drako's, 6; Bar Flor y Rest. Las Dos Fresas, 5, y Santiuste, 1 punto.

**SEGUNDA DIVISION**

Martín Miguel, 5 (Aurelio, César, Sevillano, Manuel y Antonio), 4 técnicas; Gymfer, 2 (Sastre y Esteban), 7 técnicas.

Arlequín, 6 (Núñez 3, Rincón, Fermín y Garrido), 5 técnicas; Salón de Té Diva, 3 (Moisés, Casado y Costa), 9 técnicas.

Atrio Bar, 8 (Carlos 2, Sáez 5 y Alfredo), 87 técnicas; F. S. Cuéllar, 3 (Marinero y Laguna 2), 12 técnicas.

Hotel Puerta Segovia, 1 (Marugán), 3 técnicas; La Serrana, 4 (Moisés, Barrio y Lobo 2), 3 técnicas.

Marugán, 1 (Monterrubio); Santiveri, 7 (Poza 2, Gutiérrez, Fuentetaja, Paco 2 y Toño), 3 técnicas.

Nada menos que 40 goles se consiguieron en los cinco encuentros de este grupo, donde destacan los ocho goles de Atrio Cuéllar, con cinco exclusivos de Sáez, que se convierte en el goleador de la jornada y la clara

victoria a domicilio de Santiveri. El líder en todo, Molduras Salboal, descansó en esta jornada.

En la clasificación de goleadores mantiene su liderazgo Monterrubio (Marugán), con 12 goles; le siguen a un solo tanto de diferencia Rincón (Arlequín) y Sáez, que ha dado un buen salto, con 11. Es tercero Sevillano (Martín Miguel), con 10.

**Clasificación:**

Molduras Samboal, 12 puntos; Martín Miguel, Santiveri y Arlequín, 9; La Serrana, 8; Gymfer, 7; Atrio Bar, Hotel Puerta de Segovia, y F.S. Cuéllar, 4; Salón de Té Diva, 3, y Marugán, 2 puntos.

**PROXIMA JORNADA**

Sábado, polideportivo de La Albuera:

H. Tapicerías - Annisa, a las 3. Rest. Dos Fresas - Drako's, a las 4.

Bazar Japón - Essa, a las 5. Ch. Marmel - Bar Flor, a las 6. Lieutenant - Droguerías Coperlín, a las 7.

Disney La Escuela - Santiuste, en Maristas.

Los Briqueros - Magullo Campesino, en Cantalejo.

El encuentro Unami Láser - Construcciones Gómez se jugará, de acuerdo con la nota facilitada por la Federación, el próximo jueves día 19 a las 9 de la noche en el mismo polideportivo.

La Segunda División suspenderá la competición esta semana, reanudándola el próximo día 21 del mes actual.

**CITROËN LE PAGA**

**100.000 PPTAS.\*** DE MAS POR SU COCHE USADO POR MUY VIEJO QUE ESTE AL COMPRAR UN NUEVO CITROËN

La Red Citroën le compra su coche usado en inmejorables condiciones dándole 100.000 pesetas más, que le servirán de ahorro en la compra de su nuevo turismo Citroën \*(80.000 pesetas si se trata de un vehículo industrial) si lo fi-

nancia a 2, 3, ó 4 años, con una entrada mínima de solamente el 10% a través de Finanzaciones Citroën.

Condiciones especiales si el pago se realiza al contado, incluso si no tiene coche usado.

**SOLO HASTA EL 20 DE NOVIEMBRE**

Oferta válida en Península y Baleares para vehículos en stock matriculados antes del 30 de Noviembre.



VICENTE LEAL VARGAS, S.A. Guadarrama, 15. Polígono Industrial. Tels: 42 14 05/42 23 33. Segovia. Y SU RED DE AGENTES EN: CUELLAR/CEREZO DE ABAJO/CANTALEJO/NAVAS DE LA ASUNCION/CHAÑE.

**Campeonato Mundial de ajedrez**

**Kasparov no dio opción alguna a Karpov y ganó la 11.ª partida**

Sevilla.— El aspirante al título mundial de ajedrez, Anatoli Karpov, abandonó en el movimiento 50 la undécima partida del match que el enfrenta a Garry Kasparov, actual campeón. El juego quedó aplazado la noche del lunes en una posición claramente favorable a Kasparov, que tomó las riendas de la partida tras un gravísimo error de su adversario, que hasta ese momento dominaba la situación.

Karpov, para sorpresa de casi todos, se presentó a la reanudación, distendido y relajado como en él es costumbre, pero sabedor que en poco menos de media hora Kasparov se anotaría su tercera victoria en este match.

Si la derrota de Karpov tiene un significado especial, porque es la tercera y porque llega en un momento clave (cuando todos los especialistas presentes en Sevilla confirmaron y dieron su «placet» a la recuperación de Kasparov), permanece la duda sobre las causas de su garrafal descuido, algo inaudito en la competición de élite, pero, en todo caso, no ajeno a la misma.

No hay duda que desde un punto de vista psicológico el error de Karpov en el movimiento 35 (35. Tc6), que le costó la calidad y a la postre la partida, es comprensible en cierto modo: en sus cálculos las blancas no contaron con la posible respuesta 35... Ca5. Cualquier otra jugada, en el peor de los casos, hubiera permitido a Karpov mantener la iniciativa.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**ATLETISMO:** El atleta José Manuel Abascal, medalla de bronce en la prueba de 1.500 metros de los Juegos Olímpicos de Los Angeles 84, que fue operado ayer de una osteopatía dinámica de pubis, pasó una noche tranquila, confirmaron a «Efe» los servicios médicos de guardia de la Clínica Corachan. El atleta, que fue operado por el doctor Eugenio Díaz, podrá volver a la práctica deportiva dentro de cinco semanas, si no surgen problemas.

**FUTBOL:** El encuentro de Liga que debe disputar el Español contra Las Palmas, el próximo domingo día 22, se jugará definitivamente en el campo del Figueras, tras el acuerdo adoptado por la junta directiva del club blanquiazul. Al Español le fue clausurado el estadio de Sarriá por un encuentro, debido a los incidentes ocurridos en el partido contra el Zaragoza.

**BÓLOS:** El español Lorenzo Pons, con 1.337 puntos, está clasificado en trigésimoquinta posición, tras ocho partidas, en la Copa del Mundo de bolos, que se viene disputando en la capital de Malasia, Kuala Lumpur. Pons lleva un déficit de 220 puntos con respecto al primer clasificado, el francés Philippe Dubois. La española Carmela Rifé, que ha acumulado 1.937 puntos en doce partidas, está situada en vigesimonovena posición, a 152 puntos de la primera, Nariisa Prateep, de Singapur.

**Segunda División**

**Inmerecida derrota del Nava frente al Soria Natural por 22-20**

A punto estuvieron los naveros de mantener su liderazgo en la tabla de clasificación y traerse al menos un punto a casa, pero una vez más las decisiones arbitrales declinaron la balanza, hecho que afianza al conjunto navero en su experiencia de que para ganar fuera de casa ha de ser por una amplia diferencia de goles porque, ante resultados muy apretados en terreno contrario, siempre se lleva la peor parte.

Partido disputado en el polideportivo soriano «La Juventud», registrando una buena asistencia de espectadores, animando constantemente a su equipo ante el desarrollo de un encuentro emocionante por la permanente igualdad del marcador que oscilaba dos tantos arriba para uno u otro equipo.

**ALINEACIONES**

**SORIA NATURAL:** Revilla, Díez (2), Escolar (4), Hernández (1), Francisco, González (4), San Juan, Rocuera (2), Ortega, Pacheco (7), Sancho (2) y García.

**C.P. NAVA DE LA ASUNCIÓN:** Casado I, Pelayo, Luismi (7), César, Carlos, Santi (3), Paco, Moreno (2), Tinín (2), Juanjo, Cañizares (6) y Casado II.

**El portero de la selección española inicia los entrenamientos después de seis meses inactivo**

Alicante.— Juan Pedro de Miguel, portero del Tecnisán y de la selección española de balonmano, ha iniciado los entrenamientos seis meses después de que fuera operado de los meniscos y ligamentos de la rodilla derecha.

El guardameta del Tecnisán, luego de un tiempo de recuperación en la clínica de Mapfre de Madrid, bajo la supervisión del doctor Madrigal, recibió la autorización para poder iniciar los entrenamientos a un ritmo más suave que el resto de sus compañeros.

De Miguel manifestó a Efe que no quiere forzar el ritmo «porque podría ser peligroso. Incluso si veo que la rodilla no me responde a plena satisfacción, en un tiempo prudencial, optaría por dejar el balonmano, ya que antes está mi pierna que el deporte».

«Sufro», agregó, «por no poder estar bajo los palos, además de que en las circunstancias actuales sé que el equipo me necesita para que aporte la dosis de experiencia que hace falta en la portería».

Por último el jugador manifestó que si la recuperación «marcha por los cauces normales, creo que podré jugar a finales del próximo mes de enero». Efe

**ARBITRAJE:** A cargo de los colegiados burgaleses José Luis García y Martín Bengoa, quienes mantuvieron una actuación bastante casera.

Igualdad y juego defensivo fue la tónica predominante durante prácticamente todo el encuentro; no obstante, los naveros destacaron frente a los sorianos por su mejor juego ofensivo, teniendo como principal realizador a Luismi, sobre todo en los contraataques.

En los primeros 15 minutos de juego, con un 5/7 favorable a los visitantes, al resolver mejor en los ataques, ponía muy difícil la situación al local pero se quedaba en una situación efímera ya que transcurrido un poco de tiempo el Soria Natural daba la vuelta al marcador y con un 9/7, al bajar el Nava en juego defensivo, conseguía una diferencia que no soltó y mantuvo hasta el final de la primera mitad que terminó con el resultado de 12/10. Primera parte muy vistosa, apreciándose dos equipos con serias aspiraciones en este campeonato.

No tardo mucho el conjunto navero en acortar distancias, e incluso sobreponerse al resultado adverso que había arrastrado en la primera parte, al realizar una buena defensa basada especialmente en su portero, Casado I, en los centrales Santi y Moreno. Con el marcador en un 15/17 a su favor llegó la clave del partido para el NAVA: se expulsó a Casado I por devolver un balón contra la red de su misma portería, en un acto reflejo de enfado consigo mismo. Ello dejó al Nava sin su mejor arma defensiva; esto unido a otros errores arbitrales en su contra, hizo ponerles en desventaja. Prueba de ello fue la jugada producida en el último minuto en la cual Santi robó un balón y ya en pleno ataque, le fue arrebatado por un contrario al cortarle éste con el pie descaradamente. El marcador estaba en esos críticos momentos en 20/19; al final no se pitó nada y lo que pudo ser el gol del empate se convirtió en dos goles de diferencia para los sorianos, quienes realizaron un juego defensivo durante todo el encuentro y estático en el ataque. Su principal jugador fue el central Pacheco, verdadero artífice de un encuentro que su equipo no mereció ganar.

**AMARUARRI**

**BALONMANO**

**El Cuéllar perdió por 31-13 ante el Fagor Industrial en Palencia**

Adversa fue el domingo la actuación del Club Balonmano Cuéllar en la cancha palentina frente al Fagor Industrial al perder por 31-13. La imposibilidad de realizar cambios de jugadores, al acudir a la convocatoria solamente siete, permitió al conjunto local dominar desde primeros minutos del partido y aventajarse en el marcador por una diferencia considerable.

**ALINEACIONES**

**FAGOR INDUSTRIAL.** Agustín, José Ignacio, Armando (7), Ángel (5), Raúl, Jesús (4), Francisco (2), José María (6), Jesús Manuel (2), Fernando, Juan (2) y Julio (3).

**CLUB BALONMANO CUELLAR.** Juan Alberto, Federico (1), Vicente, Senovilla (1), Delgado (4), Javier (4) y Bayón (3).

Arbitraron el encuentro los colegiados Mariano González, de Palencia, y Tomás Pedraza, de Valladolid.

El primero en anotar fue el C.B. Cuéllar en el minuto cuatro, superándole el Fagor Industrial en el diez. Durante los siguientes seis minutos el marcador se mantuvo favorable al equipo local aunque a un punto de diferencia de los cuellaranos. A partir de aquí, el Fagor se

hizo con las riendas del encuentro dominando el juego hasta el final. Al descanso, el marcador se situó en un claro 17-8.

En la segunda parte, la constante presión de los palentinos, frente al cansancio y la imposibilidad de efectuar cambios del C.B. Cuéllar, impidió que éste recuperase la diferencia marcada en el anotador. A ello se le unieron los fallos en los disparos a puerta, aprovechados por el contrario además de las oportunidades facilitadas. Ello supuso una mayor diferencia de goles marcados por el Fagor sin dificultad, terminando el partido por 31-13.

Al término, los cuellaranos reconocieron el triunfo del contrario, si bien subrayaron que la falta de banquillo les había mermado las posibilidades. «No obstante, señaló Fernando Delgado, éramos conscientes antes de empezar de que podíamos perder el partido como también lo somos del próximo a celebrar el sábado en Cuéllar frente a La Salle de Valladolid. Estos puntos perdidos los recuperaremos posteriormente frente al Opel de Aranda, equipo al que hemos vencido en varias ocasiones».

J. P. Q.

**27 - 20. Victoria de La Salle sobre el Caja Segovia**

Nueva derrota del Caja Segovia de balonmano en esta temporada 87-88; en esta ocasión ante La Salle de Valladolid por 27-20.

**ALINEACIONES**

La Salle: Paniagua, Caminero, Esteban (1), Parro (4), Villarroel (2), Martín (2), Astiz (3), San José (7), Pérez, (1), Tomás (2), Ferrández (2) y Redondo (3).

Caja Segovia: Andrés y Palomino; Amando, Julio (1), Verdugo, Herrero (1), Nico (5), Marcos (2), Diego (1), Tito (6), Jesús (1) e Isaías (3).

Arbitraron los colegiados vallisoletanos López Prieto y Gutiérrez Rodríguez. Regular y muy bien durante los últimos diez minutos de partido.

El equipo vallisoletano de La Salle se impuso al Caja Segovia en un partido que dominó de principio a fin. Ya al comienzo del mismo establecieron en el

marcador una amplia diferencia de seis goles a uno que supieron mantener hasta el final de los sesenta minutos. Mientras, los segovianos aguantaron tratando de que no se fueran más arriba en el electrónico los de casa. La primera parte finalizó con el resultado de 13-8.

El partido no tuvo más color e historia ya que los vallisoletanos consiguieron un triunfo justo; son un equipo joven, muy compensado, que corren muy bien y que si son fuertes en ataque, en defensa tampoco se quedan atrás. Aunque todavía queda mucha temporada por delante, La Salle es un equipo que puede ser perfectamente el campeón de la temporada.

**Difíciles equipos para los españoles en las copas europeas**

Basilea.— Elgorriaga Bidasoa, Atlético de Madrid y Barcelona, los tres representantes españoles en las competiciones continentales, no han tenido demasiada suerte en el sorteo de las Copas de Europa de balonmano realizado ayer en Basilea. En Copa de Europa, Elgorriaga Bidasoa se medirá al equipo polaco de Wybrzeze Gdansk; en la Recopa, el Atlético de Madrid tendrá como rival al conjunto checoslovaco del Banik Karvina, y en la Copa Federación el Barcelona se enfrentará al Vorwaerts Francfort, de la República Federal de Alemania. Aún no se han fijado las fechas en que han de disputarse los partidos.— Efe.

**CLASIFICACION**

BALONMANO							
SEGUNDA DIVISION							
GRUPO CASTILLA Y LEON							
	J	G	E	P	F	C	P
Soria Natural	4	3	1	0	95	77	7
Palencia Fagor	3	3	0	0	80	40	6
POLIDEPORTIVO NAVA	4	3	0	1	86	67	6
La Salle	3	2	1	0	68	47	5
Autocid Ford Burgos	4	2	1	1	74	57	5
Inzamac, S.A.	4	2	0	2	78	60	4
CAJA SEGOVIA	4	2	0	2	72	81	4
La Tercera	4	1	1	2	79	87	3
Universidad Leon	3	1	0	2	52	54	2
Caja Soria	4	1	0	3	73	78	2
Gromber Aranda	4	1	0	3	75	94	2
CUELLAR	4	1	0	3	71	93	2
Opel Aranda	3	0	0	3	27	78	0

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILO piso zona Fernández Ladreda. Teléfono 426614.

SE ALQUILAN aulas y salas de conferencias, por horas, días o meses. Teléfonos 420035-424282.

ALQUILO naves 700 m<sup>2</sup>, cinco kilómetros Segovia. Teléfono 422719.

ALQUILO habitación para compartir, señorita; derecho cocina, calefacción. Ezequiel González, 9, 4.º D.

ALQUILO piso con o sin muebles. Teléfono 433910.

OFICINA 90 m.<sup>2</sup> Escultor Marinas, 13. Telf.: 425802

### ENSEÑANZA

AUXILIARES Administrativos, Policía Nacional, Agentes y Auxiliares de Justicia. San Francisco, 19. Teléfono 431588.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares, naves, casas viejas, etc. Si desea vender: pago al contado. Si desea comprar: facilidades hasta 20 años. No compre ni venda piso o casa, sin consultar con LLANCASA. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358-435962.

### MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA  
VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 61



Si usted quiere vender su vivienda o local  
ACIERTE DE PLENO  
acuda a

**MIGUEL TOVAR**

Ezequiel González, 6  
Teléfonos 43 54 61 y 43 49 50

GESTIONE la venta de su piso o local por el camino más corto, visítenos.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

**HABITAT**  
LOCALES-VENTA

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.

HABITAT: Ezequiel González. 300 metros. Gran fachada. Oportunidad.

HABITAT: Conde Sepúlveda. 220 metros. Posibilidad dos alturas. Venta y alquiler. Oportunidad.

HABITAT: Padre Claret. 380 metros, susceptible de división. Facilidades.

HABITAT: Calle Rancho. 240 metros semi-acondicionado. Buen precio.

HABITAT: San Francisco. 167 metros. 2 fachadas. Calle peatonal. Facilidades de pago.

HABITAT: Agapito Marazuela. 215 metros en dos plantas. 7.250.000. Oportunidad. Facilidades.

HABITAT: Ezequiel González. 240 metros. Fachada a dos calles. Buen precio.

HABITAT: José Zorrilla. 500 metros. Totalmente acondicionado. Instalación completísima.

HABITAT: Alférez Provisional. 500 metros. Apropiado exposición, supermercados, cualquier negocio. También inversión.

HABITAT: José Zorrilla. 125 metros semi-acondicionado. Buen precio.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

### INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

### TRABAJO

NECESITO chica fija de 9 a 6. Teléfono 430021.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 435494.

SE NECESITA chica de 16 a 18 años. Bar Orensano. Segovia.

NECESITO señora o señorita interna, gustando niños. Teléfono 433242 (llamar tardes).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 435494.

ASUNTO NUEVO: Ganará en casa hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

REPRESENTANTE comisión droguería y alimentación. Apartado 30. Cuéllar (Segovia).

### TRASPASOS

TIENDA de antigüedades San Juan, 6. Razón en la misma.

TIENDA ultramarinos por no poder atender. Teléfs. 437636-421847.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas)

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

iii) POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

### VEHICULOS

VENDO Ford Fiesta, impecable. Teléfono 425908.

AUTOHOF, S.A. Automóviles de importación. Telfs.: 433267-425162

VENDO Mercedes 300-D ranchera, impecable. Telf. 425162.

FURGONETAS, turismos usados, revisados, todas marcas. AGROMESA. c/ Guadarrama, 10.

### VENTAS

VENDO pala cargadora, grupo electrógeno 65 cv, molino gran tamaño, criba 5 metros, potente electroimán, báscula 15 metros 60 Tm. Todo perfecto estado. 983/353247.

iii) TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! —los hacemos a medida— con perfecto diseño (facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

iii) LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

iii) COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picolin, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO 8.000 tejas curvas, viejas. Teléfono 594011.

FERBER. Rodamientos, rejas cavadoras, golondrinas, compresores ABC, manómetros, y muchas especialidades a su servicio. Travesía José Antonio, 15. Teléfonos 426645-426861.

APEROS de labranza. Emilio Martín García. Garcillán. Teléfono 490205.

## EMPRESAS

EL GRUPO AGFA-GEVAERT  
FACTURO 455.000 MILLONES  
DE PESETAS

A un total de 6.890 millones de marcos (unos 445.000 millones de pesetas), se eleva, en 1986, la cifra de negocios del grupo Agfa-Gevaert, uno de los mayores productores fotográficos del mundo. Los beneficios, antes de impuestos, suman el 9 por ciento de esta cantidad. La investigación y el desarrollo representan un 6 por ciento de la cifra de ventas en el pasado ejercicio, dedicando el mismo porcentaje para inversiones, según el Informe Anual correspondiente a 1986 y que acaba de hacer público la dirección de la empresa.

La curva de crecimiento de la cifra de ventas de Agfa-Gevaert, durante los diez últimos años se ha multiplicado por tres. Éxito que, según los responsables de la firma, se ha debido en gran parte a la puesta en marcha de una estructura organizativa en divisiones. El grupo se compone de 8 divisiones (Foto/Cintas, Cine/TV, Sistemas Gráficos, MAC —Transfer por difusión—, Radiografía médica e Industrial, Sistemas de Oficina y Compu-graphic), que gozan de una autonomía relativamente importante.

INTERLOOK-87, SALON DE LA PELUQUERIA Y ESTETICA

Veintiocho mil visitantes profesionales, cifra que superó todas las previsiones, registró la primera edición de Interlook, Salón de la Peluquería y la Estética, celebrado en octubre de 1986, en el Palacio de Exposiciones de Ifema, en el Paseo de la Castellana, 257.

Esa acogida inaugural tan fervorosa ha tenido, como consecuencia, el obligado traslado de sus instalaciones a un ámbito de mayor amplitud que el que las acogió en su comienzo.

Este año, Interlook-87 dispondrá de más metros cuadrados, en el Pabellón 10, del Recinto Ferial de la Casa de Campo de Madrid, donde el variado

e intenso programa de actividades se podrá realizar a pleno lucimiento de los participantes y con la máxima comodidad para los asistentes. En las actuaciones, galas, «shows» y jornadas de trabajo o conferencias intervendrán artistas peluqueros, esteticistas y técnicos nacionales famosos y figuras invitadas extranjeras. Se celebrará del 10 al 12 de octubre próximo.

Con su potencia integradora de ramas afines, como son la cosmética y la peluquería, Interlook se ha revelado como un escaparate atrayente de las prestaciones y de las novedades que en ambos campos se ofrecen hoy día y que, de ordinario, no rebasan círculos locales o regionales.

Este salón, además, contribuye a estimular la creatividad de los especialistas, por un lado, y a intensificar la demanda de sus servicios, por parte de la sociedad española.

VALCA PREPARA  
AMPLIACION DE CAPITAL  
Y LA COTIZACION  
DE LA BOLSA

La junta general de accionistas de la Sociedad Española de Productos Fotográficos Valca, S.A., celebrada recientemente en Madrid, ha acordado autorizar al consejo para proceder a una ampliación de capital, con objeto de financiar los planes de expansión de la empresa.

El consejo está estudiando los aspectos técnicos y las circunstancias económicas de cara a encontrar el momento más adecuado para realizar el lanzamiento con las mejores garantías.

Dentro de este proyecto se contempla, con posterioridad a la ampliación, la solicitud de cotización de las acciones de la sociedad en la Bolsa de Madrid.

LOS DE ALELLA GANARON  
EN LA CATA

Las Bodegas Marqués de Alella han obtenido con su blanco de la cosecha 1985 y el Chardonnay 1986 un extraordinario éxito en una cata celebrada en Madrid, conquistando las dos primeras plazas en competición con una amplia muestra de vinos jóvenes varietales que representaban a toda España.

La cata fue organizada por la revista líder del sector gastronómico «Sobremesa». Participaron en ella tres etnólogos, Pascual Herrera, José Luis González-Cledera; un sumiller, Jesús Flores, y un periodista especializado, Víctor Rodríguez, acompañando a los miembros de la redacción de la revista.

La opinión fue unánime a la hora de conceder el primer puesto de honor al Chardonnay Alella, vino que fue descrito textualmente como «franco de nariz y equilibrado en la boca, ligero, vivo, largo, amplio, gustoso, persistente y con excelente postgusto». La segunda plaza correspondió, como ya se ha comentado, al Marqués de Alella, también de la misma firma. En el Marqués de Alella predomina la variedad Xarello. Es un vino redondo y equilibrado, gustoso, alegre y bien estructurado con un final elegante.

También Bodegas Marqués de Alella acaba de lanzar al mercado su Marqués de Alella seco, un vino que responde por completo a las tendencias de la última generación de blancos jóvenes.

## Turismo

FITUR OCUPARA EN 1988  
LA TOTALIDAD DE  
LOS RECINTOS FERIALES  
DE IFEMA

Conforme la Feria Internacional de Turismo, FITUR, emprende la recta final encaminada a celebrar su octava edición, entre los días 27 y 31 de enero del próximo año, se suceden las novedades que, sin duda, contribuirán el éxito de esta prestigiosa cita mundial del Turismo.

En primer lugar, y a falta de cuatro meses para su inicio, Fitur 88 no sólo ya ha cubierto la superficie de ocupación alcanzada en la edición anterior (19.000 metros cuadrados) sino que, además, ha sido superada en un 16 por 100 más. El hecho de lograr 22.000 metros cuadrados no es sino fruto del éxito de respuesta y participación en este certamen internacional de visitantes y expositores.

Por este motivo, satisfaciendo así la demanda de incremento de espacio de expositores habituales y posibilitando la presencia de nuevos participantes, la

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Plan de la URSS para bombardear España en un conflicto nuclear

El Servicio de Inteligencia británico alerta al Ministerio de Defensa español

El Servicio de Inteligencia británico, «MI-5», a través de un militar inglés que se desplazó a Madrid, ha entregado al Ministerio de Defensa un informe de los planes de la Unión Soviética para bombardear España en caso de un conflicto nuclear, según ha informado a «Ya» Rafael Bardají, director del Grupo de Estudios Estratégicos, que asesora al ministro Narcis Serra.

Según ha podido confirmar «Ya», la participación del Centro Superior de Información de la Defensa (CESID) en la consecución de estos planes ha sido nula y si el Ministerio de Defensa ha podido tener acceso a ellos ha sido gracias a la decisión británica. En dichos planes están incluidas las mayores ciudades españolas, desde Barcelona y Madrid hasta Zaragoza y Sevilla. En el mapa que el ministro de Defensa recibió de Christopher Donnelly, el militar británico que trajo la información a España, no están señaladas las bases norteamericanas situadas en territorio español, aunque sí las grandes ciudades que las albergan.

Rota sí aparece destacada en el mapa, pero su inclusión está dentro de los objetivos portuarios, que son, junto con las concentraciones industriales, una constante del gráfico sobre España, como si la URSS, en sus planes de ataque, estuviera muy

preocupada de controlar lo antes posible las salidas marítimas de la Península.

Este plan de la Unión Soviética para bombardear España en un conflicto nuclear no sólo contempla la Península sino también el archipiélago canario según han informado los Servicios de Inteligencia británicos.

En el caso concreto del archipiélago canario hay dos señales

en el mapa: Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife. A nadie puede sorprenderle la importancia de estas islas, porque por ellas pasa una gran parte del tráfico marítimo mundial. Ha llamado la atención en Defensa que Ceuta y Melilla estén incluidos entre los objetivos del Pacto de Varsovia, ya que estos territorios se encuentran fuera del paraguas de la OTAN.

### Publica una larga autobiografía

## Arthur Miller habla de Marilyn y la «caza de brujas»

Washington. — El dramaturgo norteamericano Arthur Miller ha publicado una larga autobiografía en la que rememora uno de los matrimonios más famosos y, para muchos, escandalosos del siglo: el que le unió con la estrella de la pantalla Marilyn Monroe.

El autor de «La muerte de un viajante» relata en las más de 600 páginas de su nuevo libro, titulado «Timebends», (Meandros del tiempo), diversos episodios de su vida, entre ellos la «caza de brujas», McCarthyana, pero ninguno tendrá con seguridad más aliciente para los lectores que lo que nos ha querido contar de su relación con Marilyn.

No es la primera vez que un escritor famoso escribe sobre la actriz: ya lo hizo su colega Norman Mailer en un libro de fotos que Miller califica críticamente de «venganza entre muecas hacia nosotros dos», pero ninguno la conoció tan íntimamente como él.

Miller, que acaba de cumplir 72 años, se refiere a ella con una mezcla de discreción y ternura, describiéndola como «la muchacha más triste que conocí nunca» o comparándola a «una poetisa en la esquina de una calle tratando de recitar a una muchedumbre mientras le arrancan el vestido».

En su autobiografía, Miller se refiere también a las influencias en su obra, entre ellas el marxismo, lo que no es de extrañar en un intelectual norteamericano de su generación.

Miller asistió a reuniones del partido comunista de EE.UU., pero no compartía el ideario comunista y mucho menos unirse a la cruzada McCarthysta del llamado «Comité de Actividades Americanas» de la Cámara de Representantes. — Efe



El director del Museo del Prado muestra la obra recuperada

### EL CUADRO, EN LOS LAVABOS

El cuadro «concierto rústico», del pintor holandés Adriano Ostade, que, como ayer informábamos en primera página, desapareció el pasado domingo del lugar donde se encontraba colgado en el Museo del Prado, fue hallado el lunes en unos lavabos del mismo edificio.

El museo está cerrado con motivo de una huelga de sus trabajadores desde el pasado 3 de noviembre.

«En estos momentos se está llevando a cabo una doble investigación: por parte de los servicios de seguridad del Ministerio de Cultura y de la Policía», señaló ayer Alfonso Pérez Sánchez, director de la pinacoteca. «Se trata de un caso ex-

cepcional en una situación fuera de lo común, ya que el museo estaba cerrado a causa del conflicto. Tanto el comité de empresa como a la dirección del Prado y a todos en general nos interesa aclarar cuanto antes este suceso. El comité de huelga está de acuerdo en crear un clima de paz que permita continuar el diálogo», añadió Pérez Sánchez.

La dirección del Prado y el comité de huelga de sus trabajadores comunicaron ayer su rechazo e indignación ante estos hechos, que calificaron de «graves».

El cuadro fue encontrado en perfecto estado.

## Las Naciones Unidas, en riesgo de bancarrota

Las Naciones Unidas vuelven a tener dificultades financieras graves que colocan a la Organización «ante el riesgo muy real de no poder atender sus obligaciones ordinarias», informó el secretario general, Javier Pérez de Cuéllar, a los gobiernos de los países miembros, según Efe.

«Los retrasos crónicos —en palabras textuales del informe del secretario general— en el pago de las cuotas correspondientes» son la causa directa de la crisis.

A finales de septiembre, 97 de los 159 países que integran la ONU estaba atrasada en el pago de sus cuotas. Sus deudas rebasaban los 520 millones de dólares, mientras que el presupuesto de gastos ordinarios de la ONU para este año es de 800 millones.

Estados Unidos, el principal contribuyente, aporta el 25 por ciento del presupuesto de la ONU y su retraso en el abono de las cuotas, aunque no es el único ni mucho menos, sí es el que más se hace sentir en unas cuentas que desde bastante tiempo «vienen arrastrando números rojos». — Efe

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL MINISTRO DE TRABAJO y Seguridad Social, Manuel Chaves, será mañana, jueves, uno de los invitados en el programa de Victoria Prego, «Debate», en el que se abordará el tema de «Las pensiones».**

**EUSKO ALKARTASUNA** decidió ayer a primera hora de la mañana sumarse a la iniciativa del Grupo Parlamentario Mixto, CDS y AP, tal y como hiciera el pasado lunes Euskadiko Ezkerra, para crear una comisión investigadora que estudie en la Cámara de Vitoria las posibles irregularidades en la admisión de la Policía autonómica vasca.

**ALREDEDOR DE 250.000** ancianos padecen demencia senil en España y cerca de un millón pueden tener enfermedades cerebrales, según ha manifestado a Efe el secretario de la Sociedad Gerontológica Andaluza, Carlos Linares.

### EXTRANJERO

**EL EJERCITO SALVADOREÑO** atacó ayer por aire posiciones guerrilleras que amenazaban unas instalaciones hidroeléctricas, rompiendo de esta manera el cese al fuego unilateral decretado el pasado jueves por el Gobierno.

**EL JEE DEL SEPARATISTA** Partido Quebequés, Marc Johnson, dimitió ayer sorpresivamente de su cargo a raíz de una crisis interna en su partido.

**¡Si!**  
**existe una técnica de adelgazamiento con la que Vd. NO VOLVERA A ENGORDAR**

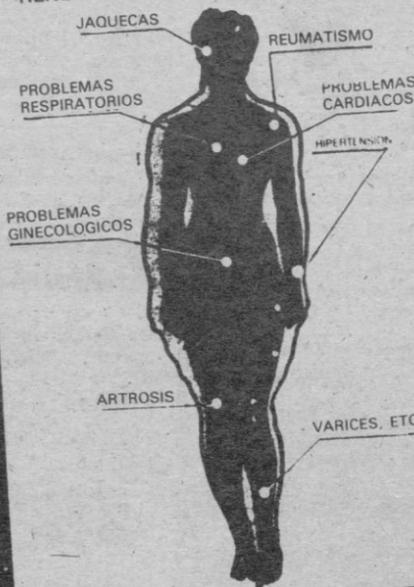
Lo hemos comprobado profesionalmente: con unos tratamientos por completo garantizados y bajo la vigilancia completa de médicos especialistas, Vd. puede perder esos kilos de más. Pues aparte de desmejorar su estética, influyen negativamente en su salud. Además, una vez perdidos nunca más volverá a recuperarlos.

INFORMESE

**EUROMEDICAL**  
 CENTRO DE BELLEZA Y ADELGAZAMIENTO

**CENTRO DE ADELGAZAMIENTO EN SEGOVIA:**  
 Avenida Fernández Ladreda, 10, 4.º

**LAS PERSONAS OBESAS APARTE DE DESMEJORAR SU FISICO TIENEN UN ALTO RIESGO DE PADECER:**



**CONCIERTE YA SU PRIMERA CONSULTA! (ES GRATIS Y SIN COMPROMISO)**  
 Tel. 43 48 56